



COMMUNAUTÉ  
DE COMMUNES  
DU CENTRE CORSE



# GUIDE TOURISTIQUE 2021



CENTRE  
CORSE  
TOURISME

Office de Tourisme  
Centru di Corsica

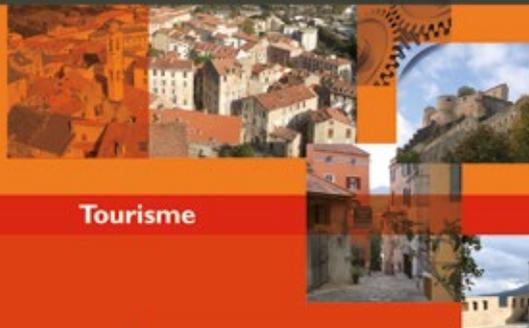
CORTI  
VENACHESE





*La CCI, partenaire du Centre Corse*

Aéroports



Tourisme



Ports



[www.ccihc.fr](http://www.ccihc.fr) •   cci2b



**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE**  
**BASTIA HAUTE CORSE**  
Hôtel Consulaire • Nouveau Port • 20293 BASTIA Cedex

**CCI**  
BASTIA  
HAUTE  
CORSE



# Bienvenue au Coeur de la Corse



**CENTRE  
CORSE  
TOURISME**

L'Office de Tourisme  
Centru di Corsica  
vous propose toutes  
les informations

touristiques de la ville de Corte et de la région du Venacais (Casanova, Muracciolo, Noceta, Poggio di Venaco, Riventosa, Rospigliani, Saint-Pierre de Venaco, Venaco, Vivario) :

Plan de ville, plan de région, dépliants sentiers du patrimoine, carte de la Corse, agenda culturel, guide touristique (hébergements, restaurants, loisirs, informations pratiques...), etc...

Notre équipe dynamique et souriante est à votre entière disposition : réservations diverses, vente de cartes de randonnées, proposition de visites guidées, de billetterie pour les spectacles et les concerts organisés sur le territoire...

## PARTENAIRE

Communauté des communes du  
Centre Corse  
Zone artisanale - BP 300 - 20250 Corte  
Tel : +33(0)4 95 47 04 04



COMMUNAUTÉ  
DE COMMUNES  
DU CENTRE CORSE

## N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER :

Office de Tourisme « Centru di Corsica »

📍 La Citadelle - 20250 Corte

☎ +33(0)4 95 46 26 70

📠 +33(0)4 95 46 34 05

🌐 [www.centru-corsica.com](http://www.centru-corsica.com)

✉ [corte.tourisme@wanadoo.fr](mailto:corte.tourisme@wanadoo.fr)

## HORAIRES D'OUVERTURE

- De janvier à avril /octobre à fin décembre : du lundi au vendredi 9h – 12h / 14h – 17h.
- Mai, juin, juillet : du lundi au vendredi 9h – 18h.  
Jours fériés : 9h- 14h.
- Fermé lundi de Pâques et 1er mai.
- Août et septembre : du lundi au vendredi 9h – 18h.  
Samedi et dimanche : 9h – 14h.

**SOUS RÉSERVE DE CHANGEMENTS**

## ÉQUIPEMENTS

📶 Accès Internet Wifi

♿ Accès et parking handicapés



# 3

## 3 - VENIR EN CORSE ET S'Y DEPLACER

- 4 - Compagnies aériennes
- 6 - Compagnies maritimes



# 24

## 24 - U CORE DI CORSICA

- 26 - Le Parc Naturel Régional de Corse
- 28 - Berceau du Sport Nature
- 30 - Berceau du Sport Nature
- 32 - La vallée de la Restonica
- 33 - La vallée du Tavignanu

### MISE EN PAGE

Arobase  
Résidewwtirla  
20250 Corte  
+33(0)4 95 46 22 98  
info@arobase.fr

### IMPRIMERIE

Imprimerie Bastiaise  
Zone Industrielle de Bastia  
20600 Bastia  
+33(0)4 95 33 09 13  
imprimerie.bastiaise@wanadoo.fr



# 10

## 10 - ZOOM CORTE

- 10 - CORTE, CITÉ D'HIS TOIRE ET DE CULTURE
- 12 - La Citadelle de Corte
- 14 - Le Musée de la Corse
- 16 - L'Université de Corse
- 18 - Nos incontournables
- 20 - LE VENACAI, TERRE DES BERGERS
- 22 - Nos incontournables



# 36

## 36 - AVANT DE PARTIR EN RANDONNÉE

- 38 - Terre de Rencontres, de Partages et de Traditions
- 40 - Gestes et savoir-faire
- 42 - Terre de foi

### CRÉDITS PHOTOS

© René Sammarcelli  
© Amélie Sammarcelli  
© Altipiani  
© Couleur Corse  
© Equiloisirs  
© Corsica Natura  
© Parc Naturel Régional de Corse  
© Université de Corse  
© Office de Tourisme Centru di Corsica  
@ Restonica Trail  
@ Antoine - Marie Leonelli

# SOMMAIRE SUMMARY SUMMARIU

Les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister dans ce guide, malgré le soin apporté et les contrôles de l'équipe de rédaction, ne saurait engager la responsabilité de l'éditeur. Le contenu des annonces publicitaires correspond aux déclarations faites par les annonceurs et n'engage en rien la responsabilité de l'éditeur.



# 45

## 45 - GUIDE PRATIQUE

- 46 - DORMIR
- 46 - Hôtels
- 51 - Campings
- 52 - Chambres d'hôtes
- 54 - Locations
- 56 - MANGER
- 56 - Restaurants, snacks
- 60 - Bars, vins, alimentations
- 66 - EMPLETTES
- 66 - Commerces
- 68 - Artisans/Artistes
- 69 - DÉCOUVRIR
- 69 - Associations
- 70 - Sports & Loisirs
- 74 - Services, se déplacer
- 78 - Guides
- 80 - Promenades en mer
- 82 - AGENDA
- 83 - INFORMATIONS PRATIQUES

# Venir en Corse et s'y déplacer

## DE CORTE À ...

Villes	Distances (km)	Temps (heure)
Ajaccio	80	1h25
Bastia	70	1h00
Île Rousse	62	0h50
Calvi	85	1h15
Aléria	49	0h40
Porto Vecchio	119	1h55
Bonifacio	148	2h20
Porto	84	2h00
Propriano	136	2h25
Aéroport de Figari	143	2h15
Aéroport de Bastia	52	0h50
Aéroport d'Ajaccio	80	1h25
Aéroport de Calvi	84	1h10



# Déployer ses ailes

## COMPAGNIES AÉRIENNES



### Air Corsica

(Marseille, Nice, Paris Orly, Dole, Liège, Lyon, Nantes, Toulon)

Tél : 36 54

[www.aircorsica.com](http://www.aircorsica.com)



### Air France

(Marseille, Nice, Paris Orly, Paris CDG)

Tél : +33(0)825 35 35 35

[www.airfrance.fr](http://www.airfrance.fr)



### Hop!

(Clermont Ferrand, Lille, Rennes, Pau, Lyon, Nantes, Rouen...)

Tél : +33(0)892 70 22 22

[www.hop.com](http://www.hop.com)



### Volotea

(Bordeaux, Caen, Brest, Lille, Nantes, Strasbourg, Toulouse...)

Tél : +33(0)899 232 050

[www.volotea.com](http://www.volotea.com)



### Easyjet

(Bale Mulhouse, Genève, Londres, Manchester...)

Tél : +33(0)820 420 315

[www.easyjet.com](http://www.easyjet.com)

### ASL Airlines

Tél : +33(0)825 825 849

[www.aslairlines.fr](http://www.aslairlines.fr)

### Brussels Airlines

Tél : +33(0)892 64 00 30

[www.brusselsairlines.com](http://www.brusselsairlines.com)

### Chalair

Tél : +33(0)892 700 499

[www.chalair.eu](http://www.chalair.eu)

### Cityjet

Tél : +33(0)5 64 80 60 84

[www.cityjet.com](http://www.cityjet.com)

### Eurowings

Tél : +33(0)892 39 01 58

[www.eurowings.com](http://www.eurowings.com)

### Flybe

Tél : +44(0)207 308 0812

[www.flybe.com](http://www.flybe.com)

### Jetairfly

Tél : +33(0)899 190 043

[www.jetairfly.com](http://www.jetairfly.com)

### Lufthansa

Tél : +33(0)892 231 690

[www.lufthansa.com](http://www.lufthansa.com)

### Luxair

Tél : +35 224 561

[www.luxair.lu](http://www.luxair.lu)

### Norwegian

Tél : +47 21 49 00 15

[www.norwegian.com](http://www.norwegian.com)

### Vueling

Tél : +33(0)899 232 400

[www.norwegian.com](http://www.norwegian.com)

# 19

## DESTINATIONS

AJACCIO, BASTIA, BORDEAUX, BRUXELLES, CALVI, CLERMONT-FD, DOLE, FIGARI,  
**GÖTEBORG (SUÈDE)**, LONDRES, LYON, MARSEILLE, NANTES, NICE,  
PARIS CDG, PARIS ORLY, PORTO, TOULON, TOULOUSE,



Avec Air Corsica,  
voyagez en Airbus A320 neo



# Prendre le large

## COMPAGNIES MARITIMES



**Corsica Ferries**  
(Toulon, Nice, Savone, Livourne,  
Piombino, Portoferraio)  
Tél : +33(0)825 09 50 95  
[www.corsicaferries.fr](http://www.corsicaferries.fr)



**Corsica Linea**  
(Marseille)  
Tél : +33(0)825 88 80 88  
[www.corsicalinea.com](http://www.corsicalinea.com)



**La Mériidionale**  
(Marseille)  
Tél : +33(0)810 20 13 20  
[www.lameridionale.fr](http://www.lameridionale.fr)



**Moby Lines**  
(Gênes, Livourne, Nice)  
Tél : +33(0)4 95 34 84 94  
[www.mobycorse.com](http://www.mobycorse.com)

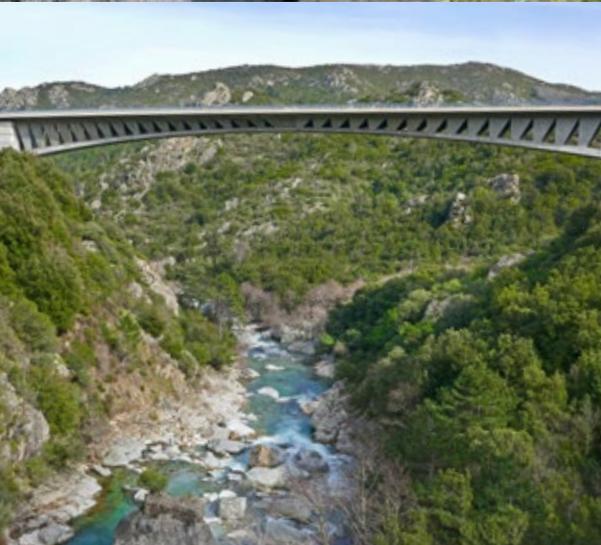
TOUS LES  
**Soleils**  
DE MÉDITERRANÉE

CORSE - SARDAIGNE - ILE D'ELBE - BALÉARES - SICILE



**corsica ferries**

[corsicaferries.com](http://corsicaferries.com)





**CULTURE ,  
PATRIMOINE ,  
IDENTITÉ ,  
HISTOIRE ,  
SPORT NATURE ,  
SAVOIR FAIRE ...**





## CORTE

Au centre de l'île, Corte fut la capitale de la Corse indépendante au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle. Elle porte encore, avec une singulière intensité, la marque de son ancienne grandeur. Ville historique et universitaire, Corte est bâtie autour de sa Citadelle qui domine depuis son « Nid d'aigle » les vallées encaissées des rivières de la Restonica et du Tavignanu. A la confluence du massif granitique de l'ouest et de la chaîne alpine schisteuse de l'Est c'est un véritable verrou naturel entre l'En-deçà et l'Au-delà des monts. La richesse et la diversité de son proche espace montagnard offrent une multitude de visages pour le promeneur.

Corte abrite depuis 1997 le Musée Régional d'Anthropologie de la Corse, sanctuaire de la culture et du patrimoine insulaire.

## CORTE

*In the heart of the island, Corte was, in the middle of the XVIIIth century, the capital of the Corsican Nation. It always holds in its heart, the great heritage of its past. The heart of Corte, a historic university city, is the citadel with its castel, which overlooks the steep valleys of the Tavignanu and Restonica. Perched between the Granite Mountains to the west and the schist Alps to the East, this is a natural stronghold between "En-decà-des Monts" and "Au-delà-des-Monts". The rich and diverse environment of the nearby mountains reveals a multitude of facets to hikers and visitors. The Corsican regional anthropology museum, a sanctuary of culture and heritage of the island, was founded here in 1997.*



## CORTI

*In u centru isulanu, Corti fù, à a metà di u XVIIIesimu seculu, a capitale di a Corsica Indipendente. Oghje, ferma sempre in u so pettu, a stampa d'una maiurezza landana. Cità storica è universitaria, Corti hè custruita in giru à a so Citadella è à u so castellu, chì supra-neghja e valle di u Tavignanu è di a Restonica. À a confluenza d'un massicciu graniticu di u Punente è d'una catena alpina è matticciosa di u Levante, Corti hè una porta naturale trà Cismonte è Pumonte. A ricchezza è a svariatazza di a so scugliera muntagnola porghje à u marchjatore una varietà d'aspetti.*

*Corti accoglie dapoi u 1997 u Museu Regionale d'Anthropulugia di a Corsica, santuariu di a cultura è di u patrimonu isulanu.*





## LA CITADELLE DE CORTE

Des six citadelles corses, elle est la seule construite à l'intérieur des terres. Située au centre de l'île, elle a été élaborée en deux temps :

En 1419, Vincentello d'Istria fait construire le Château au sommet du rocher qui domine la ville.

En 1769, sous les ordres du Comte de Vaux, les troupes françaises entreprennent la construction de la Citadelle proprement dite.

Entre 1962 et 1983, la Citadelle est occupée par la Légion Etrangère (groupement d'institution). L'année suivante, le site est ouvert au public. Il offre une vue panoramique exceptionnelle sur les vallées de la Restonica et du Tavignanu.

L'enceinte de la Citadelle accueille aujourd'hui :

Le Musée de la Corse (Musée Régional d'Anthropologie de la Corse) ;

Le Fonds Régional d'Art Contemporain de la Corse (FRAC) ;

Le Centre de Culture Scientifique Technique et Industrielle de Corse (CSTI) ;

L'association A Rinascita ;

L'Office de Tourisme « Centru di Corsica ».

La Fédération Régionale des Offices de Tourisme de Corse



## THE CORTE CITADEL

*Among the six citadels of Corsica, the one of Corte is the only which was built in the interior lands of the island. Its edification was done in two phases:*

*In 1419, Vincentello d'Istria built the castle at the top of rock which overhang the city*

*In 1769, according to the orders of the Count of "Vaux", the French troops began the building up of the Citadel*

*Between 1962 and 1983, the Citadel was occupied by the French Foreign Legion (Military body of foreign volunteers). And, the following year, the site was opened to the public. It offers an extraordinary panoramic view of the Restonica and Tavignanu Valleys.*

*Inside the citadel, there are:*

*Museum of Corsica (Corsica Regional Museum of Anthropology)*

*Regional Collection of Contemporary Art of Corsica (FRAC)*

*Science, Technology and Industrial Center of Corsica (CSTI)*

*A Rinascita (association)*

*Center of Corsica tourist office*

*Regional Federation of Corsican Tourist Offices*



### A CITADELLA DI CORTI

*Di e sei citadelle di Corsica, quella di Corti hè l'unica ch'hè stata custruita in core di l'isula. A so custruzione s'hè fatta in dui tempi.*

*In u 1419, Vincentello d'Istria face custruisce u casertellu in cima di u scogliu chì supraneghja a cità.*

*In u 1769, sott'à l'ordini di u Contu di Vaux, e truppe francese principeranu a custruzione di a detta Citadella di Corti*

*Trà u 1962 è u 1983, a Citadella hè occupata da a legione straniera (gruppamentu di struzzione). L'annu dopu, u situ hè apartu à u publicu. Da quassù, ci hè una vista strasurdinaria à nantu à e valle di Restonica è di u Tavignanu.*

*U casertellu in u casamentu di a citadella accoglie :*

*U Museu di a Corsica (museu regionale d'antrupulugia di a Corsica)*

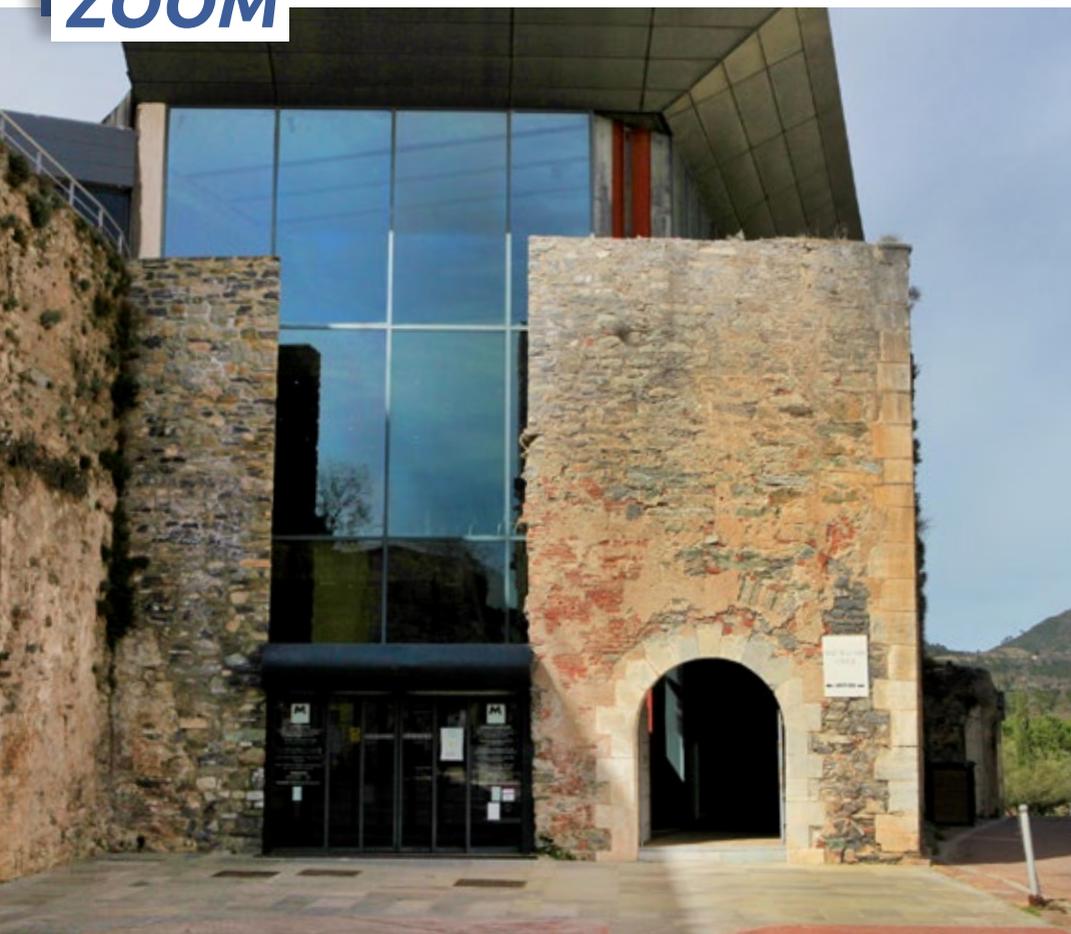
*U Fondu Regionale d'Arte Cuntempuraneu di Corsica (FRAC)*

*U centru di Cultura Scientifica, Tènnicu è Industriale di Corsica (CSTI)*

*L'associu A Rinascita*

*L'Uffiziu di Turisimu "Centru di Corsica"*

*A Federazione Regionale di l'uffizii di u Turisimu di a Corsica (FROTSI)*



## LE MUSÉE DE LA CORSE

Il est né de la volonté de la Collectivité Territoriale de Corse de doter l'île d'un équipement culturel de haut niveau. Il est aussi le témoignage de l'attachement des insulaires à leur patrimoine. Située dans la Citadelle de Corte, site historique et patrimonial, la Caserne Serurier abrite les collections du Musée.

Le programme muséographique repose sur l'articulation de deux espaces permanents (la « Galerie Doazan » et « le Musée en train de se faire ») et d'un espace d'expositions temporaires (renouvelées chaque année).

Le « Museu di a Corsica » a été inauguré le 21 juin 1997.

## MUSEUM OF CORSICA

It stems from the willingness of the Corsican Territorial Collectivity (CTC) to provide the island with a high level cultural institutional tool. The Museum is a testament of the Corsican people's devotion to their heritage. The museum's collections are contained in the Serrurier barracks inside the Citadel of Corte which is an historic site and part of Corsican Heritage.

The museum's program of collections is presented in two permanent exhibition areas, the gallery "Doazan", and the "museum in motion" and a temporary exhibition area (refreshed every year)

The Museum of Corsica was inaugurated on the 21st of June, 1997.



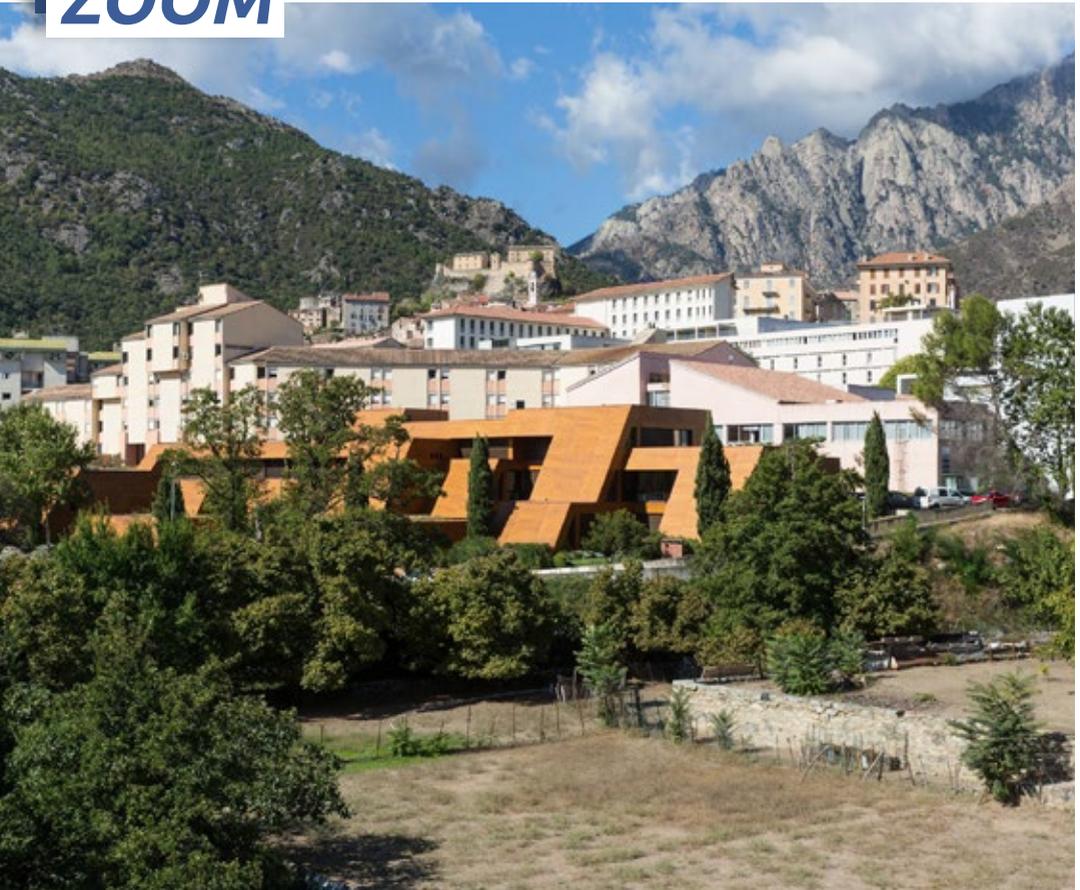
## U MUSEU DI A CORSICA

Natu da a vuluntà di a Culletività Territoriale di Corsica di munì l'isula d'un arnese culturale d'altu livellu, u museu hè dinò, testimoniu di l'arradichera di i Corsi à u so patrimoniu. In a Citadella di Corti, situ storicu è patrimoniale, a caserna Serrurier aggronda e cullezzione di u museu.

U programma museograficu si cumpone di dui spazii permanenti (a "Galerie Doazan" è "Le musée en train de se faire") è d'un spaziu per e spusizione tempurarie (chì scambianu ogni annu).

U Museu di a Corsica hà apertu e so porte u 21 di Ghjungnu di u 1997.





## L'UNIVERSITÉ DE CORSE

L'Université Pasquale Paoli fut créée en 1755 par l'illustre général lui-même, au cœur de la ville de Corte, alors capitale de la Corse indépendante (1755-1769), afin de dispenser une formation de qualité aux cadres de toute la jeune nation corse, et d'y propager la philosophie des Lumières.

Son siège, situé au Palazzu Naziunale, est en 2004 réinvesti par la présidence de l'Université de Corse dans un geste hautement symbolique, inscrivant ainsi ce lieu dans une continuité historique momentanément interrompue.

Pluridisciplinaire, l'Université de Corse propose plus de 100 diplômes du niveau bac au doctorat. Elle est dotée de formations complètes en Droit, Sciences Economiques et Sociales, Langues, Chimie, Mathématiques, Physique, Sciences de l'Environnement, Langues et Cultures Corses, et Médecine.

Aujourd'hui, elle compte 4600 étudiants au sein d'une ville qui avoisine les 7 000 âmes : leur présence constitue une véritable chance pour l'intérieur et ses environs, tant sur le plan économique que culturel.

Etudiants ou simples visiteurs rencontrent ainsi à l'Université de Corse un cadre de vie privilégié, favorisant tout à la fois échange et réflexion.

# UNIVERSITY OF CORSICA

The University of Corsica Pasquale Paoli was created in 1755 thanks to the glorious general himself, in the heart of Corte, erstwhile capital city of the Corsican Nation (1755-1769), in order to deliver a high quality formation to all the country's youth, and to spread the Philosophy of the Enlightenment.

Its headquarters, located in the "Palazzu Naziunale", have been reinvested in 2004 by the University of Corsica's Chairmanship: it was a great symbolic act in regards to the historic continuity of the monument.

With full curricula in the fields of law, economics, social sciences, chemistry, languages, mathematics, physics, environmental science, Corsican language and culture – and even preparatory courses for admission to medical school.

Nowadays, this city of 7.000 inhabitants lives in symbiosis with its university of 4.200 students, providing a true chance for the inland and its surroundings to develop and boost, economy and culture in the Center of Corsica's area.

Students and even visitors can enjoy within the University of Corsica, a special living conditions, conducive to sharing and reflection.



## UNIVERSITÀ DI CORSICA

L'università di Corti fù creata in u 1755, da l'emertu generale Pasquale Paoli, in u so core di capitale d'una Corsica Indipendente, affinché a ghjuventù Corsa sippia dispensata d'una furmazione di qualità, per sparghje ci a filusufia

U so assediu, situatu à u Palazzu Naziunale, hè in u 2004 accampatu da aa presidenza di l'Università di Corsica per una gesta simbulichissima, scrivendu cusì stu locu in u filu storicu, di tantu in tantu intermessu.

Pluridisciplinaria, l'Università di Corsica prupone più di 100 diploma da u livellu di u Bascigliè sin'à u Dutturatu. Hè dutata di furmazione complete di Dirittu, di Scienze Economiche è Suciale, di Lingue, di Matematiche, di Chimica, di Fisica o di Scienze di l'ambiente, di Lingue è Cultura Corsa, è dinò di Medicina.

Oghje, ci sò guasgi 4600 studienti in core d'una cità chì s'avvicina di e 7000 alme : a so prisenza costituisce una vera furtona per à cità è i so circondi, à listessu paragone à nantu à u pianu economicu chì à nantu à u pianu culturale. Studienti o simplici visitadori godenu cusì in l'Università di Corsica d'un quattru di vita privilegiatu, à prò di a spartera è di a riflessione.



## NOS INCONTOURNABLES

- La place Paoli.
- La chapelle Sainte-Croix.
- La fontaine des 4 canons.
- La place du Poilu.
- Le Palazzu Naziunale et la caserne Padoue.
- Le Belvédère : vaste panorama sur le confluent du Tavignanu et de la Restonica.
- Le Sentier du Patrimoine de Corte.
- L'église de l'Annonciation.
- La place Gaffory.
- La place Saint-Théophile.
- La Citadelle et le Musée de la Corse.
- L'église et le baptistère Saint-Jean (3 km du centre).
- Les gorges du Tavignanu.
- La vallée de la Restonica (site classé).
- Les lacs du Melu et du Capitellu



## OUR INESCAPABLE PLACES

- "Paoli" Square
- "Sainte-Croix" chapel
- The 4 Cannons Fountain
- "Poilu" Square
- "Palazzu Naziunale" & "Padoue" Barrack
- The belvedere: which provide an exceptional panorama over Tavignanu & Restonica Valleys
- "Sentier du Patrimoine" of Corte
- The church of the "Annonciation"
- "Gaffory" Square
- "Saint-Teophile" Square
- The Citadel and the Museum of Corsica
- "Saint-Jean" church and baptistery
- The gorges of Tavignanu
- Restonica Valley
- Melu & Capitellu lakes



## I SCUNTURNEVULI

- A piazza Paoli
- A cappella Santa Croce
- A funtana di i 4 Cannoni
- A Piazza detta "du Poilu"
- U Palazzu Naziunale è a Caserna Padoue
- U Belvedere, incù a so vista magnifica sopr'à u confluyente di u Tavignanu è di a Restonica
- U Chjassu di u Patrimoniù
- A ghjesa di "l'annonciation"
- A piazza Gaffory
- A piazza San Teofalu
- A Citadella è u Museu di a Corsica
- A Ghjesa San Ghjuvà (à 3chm di u Centru)
- A Valle di u Tavignanu
- A Valle di a Restonica
- I lavi di Melu è à Capitellu



## LE VENACAIS

Traversé par l'axe routier et ferroviaire Bastia/Ajaccio, le Venacais s'étend, du Sud au Nord, de la majestueuse forêt de Vizzavona à la splendide Vallée du Verghellu.

Cette micro-région aux 9 villages se niche aux creux de forêts de pins laricci et de hêtres, prairies et terrasses, que protège un cirque montagneux imposant constitué des massifs du Monte d'Oru (alt. : 2 389 m) et du Cardu (alt. : 2 454 m).

Terre de pastoralisme et de transhumance, elle a su conserver intactes ses traditions ancestrales et ses savoir-faire culinaires. Cette tradition pastorale a façonné le Centre-Corse qui lui doit une grande part de son identité culturelle, paysagère et architecturale. Les chemins de transhumance qui empruntent les vallées et passent les crêtes, sont émaillés çà et là de bergeries à l'architecture étonnante témoignant d'une activité intense. De chèvre ou de brebis, la production fromagère est réputée dans toute l'île.

Une foire se déroule au mois de mai à Venacu où l'on peut découvrir, entre autres merveilles, le brocciu, spécialité emblématique de la Corse, qui bénéficie désormais d'une certification A.O.C.

## VENACHESE

Venachese stretches – north to south – from the splendid Restonica Valley from the majestic Vizzavona Forest to the magnificent Verghellu Valley. The thoroughfare and railway from Bastia to Ajaccio run through it.

This micro region includes nine villages nested among black pines and beech forests or along prairies or sculpted terraces and are protected by an imposing mountainous circus comprised of Monte d'Oru (2389m) and Monte Cardu (2454m)

Land of pastoralism and seasonal transhumance, its ancient's traditions and culinary knowledge's remain intact. This pastoral tradition gave to the Center of Corsica, a great part of its cultural, landscape and architectural identity. All along the seasonal transhumance paths, a lot of shepherd houses, evidence of an intense agricultural activity, are coloring here and hereafter the ridges of the mountains. From goat to sheep cheese, the production is famous all around the island.

In May, during the fair, it is possible to taste one of the most endemic specialties of Corsican gastronomy, which is certified A.O.C: The fresh cheese - "Brocciu".

### U VENACHESE

*Francatu da a strada è u caminu di farru Bastia/Aiacciu, u Venachese si stende da u Cist-monte à u Pumonte, passendu per a furesta maestosa di Vizzavona è per a valle magnifica di u Verghellu.*

*Stu locu s'annida incù i so novi paesi, à u prufondu d'una furesta di larici, di foii, prateline è terrazze inchjustrate da un orizzonte muntagnolu cumpostu da i massicci di u Monte d'Oru (Alt :2389m) è di u Monte Cardu (alt: 2454m)*

*Terra di pastoralisimu è di muntagnere, hà sappiutu custudisce e so tradizione landane è i so sapè fà culinarii. Sta tradizione pastorale hà datu à u Centru di a Corsica un identità culturale, terranea è architetturale. I chjassi di a muntagnera chì passenu per e valle è e sarre, sò smaltati di stazzi cù una architettura incantevula, testimoni una attività intensa. Di capre o di pecure, a produzione di casgiu hè di fama in l'isula sana.*

*Hè urganizata à mese di Maghjù in Venacu, a fiera di u casgiu induve si pò scobre, trà mille meraviglie, u brocciu, specialità famosa di Corsica, chì prufita d'una certificazione "A.O.C".*





## NOS INCONTOURNABLES

- Le pont du Vechju : ouvrage d'art constitué d'un viaduc et d'une passerelle métallique (ligne de chemin de fer Bastia-Ajaccio) conçus par Gustave Eiffel, construit vers 1888.
- Le sentier du Patrimoine : I très paesi.
- Vizzavona : à proximité de la gare ferroviaire et ses étapes du GR 20 ainsi que ses multiples randonnées et courses en montagne autour et au pied du Monte d'Oru (2 389 m) ; les vestiges du fort d'origine génoise ; la cascade des Anglais, les futaies de pins laricci, de hêtres ; ses torrents et piscines naturelles.
- Le col de Palmente.
- Le domaine skiable de Muratellu.
- Le col de Bellagranaghja (sur les premières pentes du Monte Cardu) ou le col de Murellu (Nuceta) : panoramas de la micro-région.
- Les massifs forestiers de Rospa-Sorba (villages de Muracciole, Nuceta, Ruspigliani).
- La vallée du Verghellu.

## OUR INESCAPABLE PLACES

- *Vechju's Bridge*: masterpiece composed of a viaduct and a metal bridge (railway Ajaccio to Bastia) designed by Gustave Eiffel in 1888.
- *Heritage Route* : I trè Paesi.
- *Vizzavona*: Near by the train station, hiking passes, GR20 stages, trails, the vestiges of a Genoese Fort, "The English Waterfall, torrents, natural pools, the "laricci" high forest of Vizzavona stands at the foothill of the 2389m Monte d'Oru.
- *Palmentu Pass*.
- *The Muratellu's skiable area*.
- *Bellagranaghja pass*, over the slopes of the Monte Cardu, or the Murellu's pass (Nuceta) which offers a great panorama of the region.
- *The forests massifs of Rospa Sorba* (near the villages of Muracciole, Nuceta, Rospigliani).
- *Veghellu's Valley*.

## I SCUNTURNEVULI

- *U ponte à u Vechju* : Capu d'opera cumpostu da un viadottu è d'una verga metallica (caminu di faru Bastia/Aiacciu) cuncipiti da Gustave Eiffel, in u circondu di u 1888.
- *U chjassu di u Patrimoniu "I trè paesi"*.
- *Vizzavona* : à vicinanza di a garra, di e tappe di l'alta strada (GR20) è di a multitude di spassighjate in muntagna in giru à u monte d'Oru (Alt: 2389m) ; si ponu truvà : i vestichi di u fortu genovese, a spiscia di l'inglesi, a furesta di laricci è di foii, i so turrenti è e so matre naturale.
- *A bocca à Palmente*.
- *U duminiu schievule di Muratellu*.
- *A bocca di Bellagranaghja* (à nantu à u pughjale di u Monte Cardu) o a bocca di Murellu (Nuceta) : Vista strasurdinaria à nantu à u rughjone.
- *I massici boscarecci di Rospa-Sorba* (Paisoli di Muracciole, Nuceta, Ruspigliani).
- *U valle di u Veghellu*.



# U CORE DI CORSICA



## LE COEUR DE LA CORSE

Le cœur de la Corse, « Core di Corsica », est jalonné de vallées, de montagnes, de forêts majestueuses, de lacs et de rivières qui vous laisseront au fil de vos découvertes, un sentiment enivrant et mémorable de douceur, de force, de chaleur et de fraîcheur. Le centre Corse est sans conteste le voyage initiatique à entreprendre pour découvrir, comprendre et adopter l'identité profonde de la Corse. Culture, Traditions, Pastoralisme, Transhumance...: notre territoire renvoie à l'histoire passionnante des siècles passés en faisant écho à ses illustres personnages tel que Pascal Paoli, à la naissance de la seule Université, à sa capitale historique Corti, et à la beauté toute particulière des villages qui le composent.

A cela s'ajoutent les savoir-faire de nos artisans-producteurs, l'authenticité qu'ils défendent, les chants polyphoniques sacrés ou profanes, les contes et légendes nourris de croyances et de magie, les traditions et modes de vie de nos villages de l'intérieur.

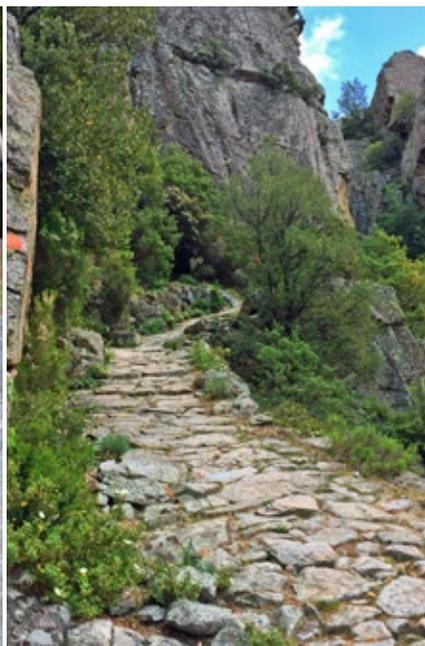
Que vous soyez adepte de sports intenses en milieux préservés, de balades familiales, de gastronomie locale, de découvertes culturelles et historiques, vous rencontrerez au cœur de notre île des hommes et des femmes qui ne vous laisseront pas indifférent(e) et sauront vous accompagner pour votre plus grand plaisir...

## THE HEART OF CORSICA

*The Heart of Corsica is without any doubt one of the most important trip to do in Corsica, if you want to discover, understand and adopt the Corsican way of life; Culture, heritage, pastoralism, transhumance, this territory reflects the greatness of Corsica during the days of the glorious Pasquale Paoli, creator of the University of Corsica, when Corte was the capital city of the Corsican Nation.*

*Furthermore, the Heart of Corsica harbours the know-how of the craftworkers, the authenticity they defend, Polyphonic songs, the novels and legends proper to the area, traditions and way of life of the villages of the inland.*

*For the hobbyists of physical activities in the nature, local gastronomy, cultural and historic discovery, the Heart of Corsica could be the occasion to meet men and women that will not leave you indifferent and who will be pleased to make you discover their world.*



## U CORE DI CORSICA

*U Core di Corsica hè senza dubbitu unu di i viaghji impurtantissimi da fà, per capisce, adurà è scuntrà l'identità prufonda di a Corsica.*

*Pasturalisimu, muntagnere, cultura : tuttu u Core di Corsica rinvia à a storia pulitica passiu-nante di u diciottesimu seculu, cù i so illustri capimachja cum'è Pasquale Paoli o a so capitale storica, Corti. In più di quessa, si pò parlà dinò di l'usi è sapè fà di l'artigiani è produttori autentichi ; di i canti pulifonichi sacri o prufani, di i conti è fole colmi di magia è di sacratu. U Core di Corsica hè a leia fundamentale trà celu, terra è omi, in cerca d'un caminu, d'un scontru cù l'altri è sè stessu.*

*Ch'è vo siate un adettu d'attività spurtive in un circondu preservatu, di spassighjate familiare, di gastronomia lucale di qualità o d'attività culturale, scuntrate in u core di l'isula ghjente, donne è omi, chì vi lasceranu un ricordu magnificu...*

# U CORE DI CORSICA

La destination nature et sportive par excellence !



## LE PARC NATUREL RÉGIONAL DE CORSE

Créé en 1972, le Parc naturel régional de Corse occupe 51% de la surface insulaire et contribue depuis sa création au développement durable de son territoire.

Formidable terrain de jeu pour les adeptes des activités de nature, le territoire du Parc offre une exceptionnelle variété de paysages et de nombreuses possibilités de loisirs en toutes saisons ... de la petite promenade en famille à la grande randonnée sportive, des excursions à ski pour les avides de sensation aux balades VTT entre amis... De multiples parcours s'offrent à vous...

Qu'ils traversent le maquis, les forêts ou qu'ils se hissent au sommet des montagnes, ces chemins présentent tous un intérêt naturel, patrimonial ou paysager.

Site web/réservations des  
nuitées en refuges GR20 :  
[www.pnr-resa.corsica](http://www.pnr-resa.corsica)  
Tél : +33(0)4 95 34 54 80  
Mail : [infos@pnr-corse.fr](mailto:infos@pnr-corse.fr)

### Corte

*Maison des services  
publics*  
34 Cours Paoli, Bât A  
20250 Corte

### Ajaccio

*Immeuble Faggianelli*  
19 Boulevard Georges  
Pompidou  
20090 Ajaccio



## REGIONAL PARK OF CORSICA

Created in 1972, the REGIONAL PARK OF CORSICA spreads on 51% of the Corsican area. Since its creation, it takes part to the sustainable development of the territory.

Ideal playground for the lovers of natural's activities; the park's area offers the opportunity to enjoy a lot of activities thanks to its magnificent landscapes throughout the year. From the short walks, familial long hike, skiing tours, bike ride ... A lot of possibilities are available.

All these paths offer natural, cultural or scenic points of interest, whether they wind through the scrubland, into the forest or up mountain peaks.

## U PARCU NATURALE REGIONALE DI CORSICA

Creatu in u 1972, u PNRK si stende à nantu à 51% di l'area isulana è permette dapoi a so creazione à u sviluppu à longu andà di u so territoriu.

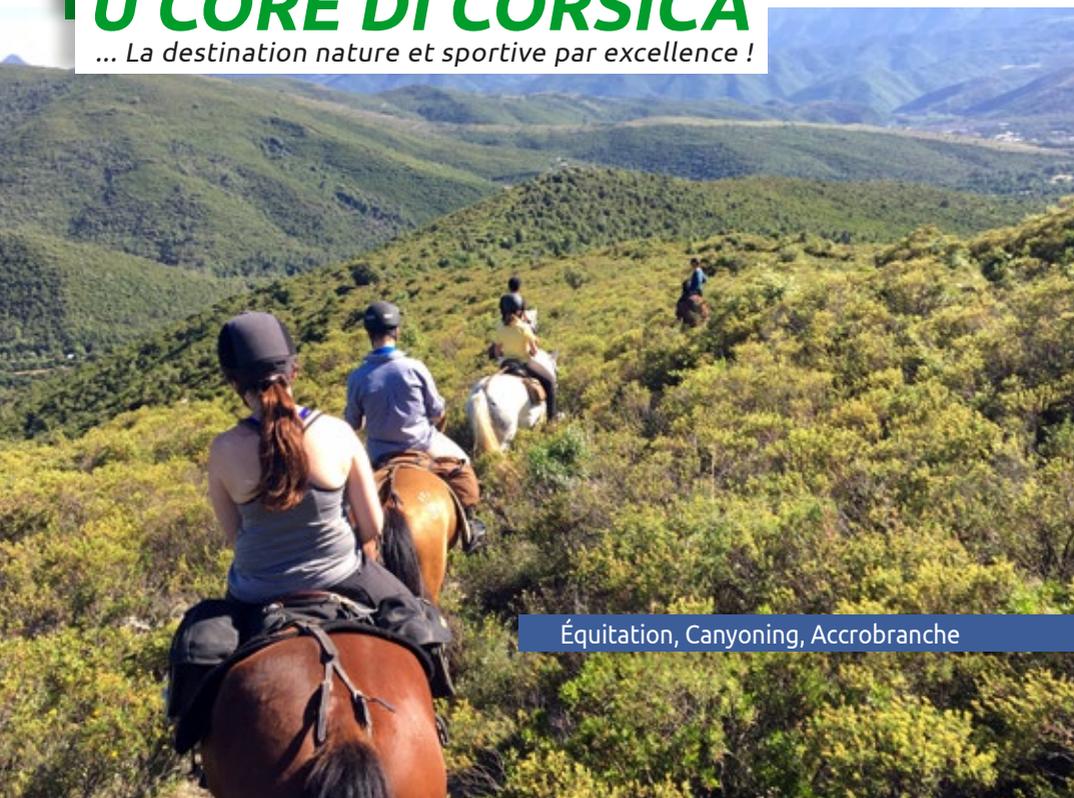
Magnificu campu di ghjocu per tutti quelli chì bramatu a natura, u territoriu di u parcu prupone una varietà infinita di paisaghji è d'attività ad ogni stagione... da a spassighjata in famiglia à a spassighjata spurtiva, da u schi à u VTT, una varietà di parcosi sò pruposti.

Ch'elli travarchessinu a buschaghja, e fureste, o ch'elli trabuchessinu in cima di i monti, sti chjassi anu soprattuttu un interessu naturale, patrimoniale o terraneu.



# U CORE DI CORSICA

... La destination nature et sportive par excellence !



Équitation, Canyoning, Accrobranche



## BERCEAU DU SPORT NATURE

Terrains de jeux privilégiés des sports et loisirs de pleine nature, Corte et sa micro-région offrent aux visiteurs une diversité rarement égalée parmi ses activités sportives ou de détente aujourd'hui indissociables de tout séjour pleinement réussi.



## THE CRADLE OF NATURAL ACTIVITIES

*The true playground for natural activities, Corte and its surroundings offers to the visitors, a variety of physical and relaxing activities, which are, nowadays, necessary for a trip to be successful.*



## VECOLU DI U SPORTU IN NATURA

*Campi di ghjocu prelebatu per i sport è attività di piena natura, Corti è u so rughjone permette à u turistu una diversità immensa trà attività sportive è attività di benistà chì oramai, facenu parte d'un viaghju riesciutu.*



VTT, Escalade

# U CORE DI CORSICA

... La destination nature et sportive par excellence !



Randonnée en ski,  
Randonnée en raquettes, Alpinisme

## BERCEAU DU SPORT NATURE

Des activités sportives en toute saison ...

# THE CRADLE OF NATURAL ACTIVITIES

*Sports activities in all season ...*

Baignade en rivière, Via Ferrata,  
Randonnée pédestre

## VECULU DI U SPORTU IN NATURA

*Attività sportive in ogni  
stagione ...*



# U CORE DI CORSICA

... La destination nature et sportive par excellence !



## LA VALLÉE DE LA RESTONICA

Site classé depuis 1966, la Vallée de la Restonica est desservie par un axe routier étroit et sinueux de 16 km. La RD 623 s'achève aux Bergeries de Grotelle.

Ce site exceptionnel est un vecteur économique majeur du centre Corse. Pour concilier sa protection, son aménagement et son exploitation touristique ; la Commune de Corte a élaboré, validé en 2009, l'Opération Grand Site (OGS) Restonica par la Commission Supérieure des Sites et des Paysages.

Ouverte à un tourisme sportif ou contemplatif, elle offre à ses visiteurs, outre les plaisirs de la baignade dans ses eaux claires, l'accès à la haute montagne par les sentiers du GR 20. Les joyaux de la Vallée : les lacs de Melo (alt. : 1711 m) et de Capitello (alt. : 1930 m) sont accessibles à pied au départ du parking « E Grotelle ». Sans oublier le massif du Rotondu (alt. : 2622 m) qui lui se fait également à pied à partir du pont de « Tragone » à 8 km dans la vallée.

## RESTONICA VALLEY

Classified site since 1966, the Restonica Valley is served by a narrow and winding highway of 16 km. The RD 623 ends at "Bergeries Grotelle."

This exceptional site is a major economic vector of Corsican Center. To conciliate its protection, management and tourism operations, Corte Municipality has developed and validated in 2009, "Operation Grand Site" (OGS) Restonica by the High Commission of Sites and Landscapes.

Ideal for Sport tourism, it offers to visitors, besides the pleasures of swimming in clear water, an access to the high mountains and trails of the GR20. The Valley treasures: the lakes of Melo (alt / 1711 m), and Capitello (alt: 1930 m) whose common path start from the "Grutelle" car park. Visitors may also discover, the massif of Rotondo (alt: 2622 m) whose path begins at "Tragone" bridge (8th kilometer of the Valley).



### A VALLE DI A RESTONICA

Sò ricunisciute dapoi u 1966, a valle di a Restonica è a so strada, a "RD 623", stretta è sinuosa di 16 chm chì colla sin'à i stazzi di E Grutelle.

Stu locu eccezzunale hè unu di i cori economichi di u Centru di Corsica. Pè cuncilià a prutezzione, a gestione economica è turistica, a cummuna di Corti hà fattu chì a Restonica fessi l'oggettu d'un "Operation Grand Site". St'andatura qui hè stata validata da a "Commission Supérieur des Sites et Paysages" in u 2009.

À prò d'un turismu sprutivu o cuntemplativu, una varietà d'aspetti sò pruposti à i visitatori, in più di i so magnifici pozzi per bagnassi, hè francata a valle per l'alta strada (GR20) è ci sò chjassi varii per spassighjà. E bellezze di a valle : I lavi di Melu (alt: 1711m) è di Capitellu (alt: 1930) sò accessibile da i stazzi di E Grutelle. Pigliendu u chjassu d'8 chm, chì principia dopu à u ponte à Tragone, si pò cullà dinò, in l'alture di u massicciu di u Ritundu (alt: 2622m).

# U CORE DI CORSICA

... La destination nature et sportive par excellence !



## LA VALLÉE DU TAVIGNANU

Comptant parmi les principaux fleuves de Corse, le Tavignano prend naissance dans les massifs cristallins du centre de l'île. Il est, jusqu'à Corte, un véritable torrent de montagne. Merveilleux site de promenade et de baignade, la Vallée du Tavignano n'est accessible qu'à pied ou à cheval. Au terme de la randonnée, le charme bucolique du lac de Nino (alt. : 1743 m).

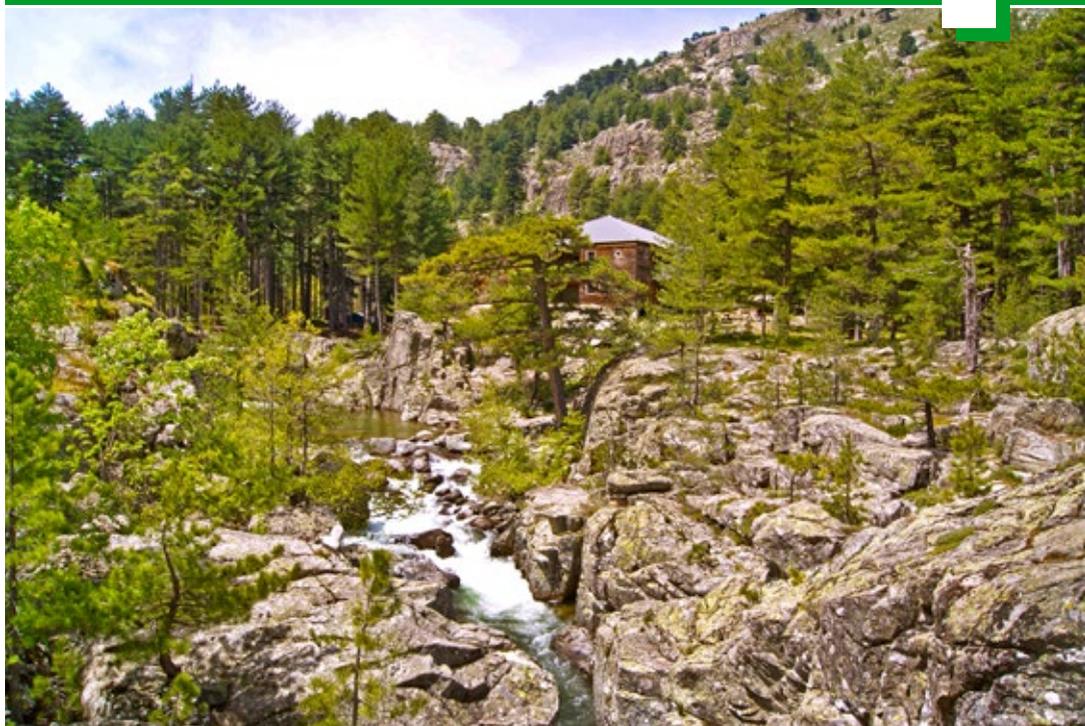
## TAVIGNANU VALLEY

One of the most important river of Corsica, Tavignanu arise from the crystals massifs of the island. Ideal place for walking and swimming, the only access to the valley is by foot or by horse. At the end of the Tavignanu Valley, you will reach the magnificent and bucolic "Ninu Lake"(Alt: 1743m).



## A VALLE DI U TAVIGNANU

U secondu fiume u più grande di Corsica, u Tavignanu nasce in l'alti massicci di u Centru di Corsica. Hè sin'à Corti, un veru turrente di muntagna. À pedi o à cavallu, stu locu di meraviglia hè un veru incantu per a spassighjata o per bagnassi. In fonde di a valle, dopu à un longu caminu, si trabocca à u Lavu di Ninu (alt : 1743m).



# 112

Numéro d'urgence depuis un téléphone mobile  
Emergency number from a mobile phone  
Numero d'urgenza dapoï un telefoninu



## 10 REGLES FONDAMENTALES DE SECURITE

1. Renseignez-vous sur les conditions météo ;
2. Choisissez une course adaptée à votre niveau et aptitude physiques ;
3. Préparez correctement votre itinéraire ;
4. Informez un proche du circuit que vous comptez faire (itinéraire, horaires prévus, etc.) ;
5. Partez équipé : eau, chaussures adaptées, lunettes, gants, coupe-vent, protection solaire, etc. ;
6. Un vêtement de pluie et une laine polaire sont indispensables en toute saison ;
7. Prévoyez un minimum de matériel de sécurité : carte, boussole, pharmacie, lampe, briquet, corde, pansements, etc. ;
8. En cas d'orage, évitez les crêtes et la proximité des arbres isolés et des rochers. N'utilisez en aucun cas la couverture de survie (risque de foudroiement) ;
9. En cas d'accident, mettez le groupe en sécurité et partez à deux chercher les secours (s'il existe une possibilité de liaison TPH, n'oubliez pas de situer précisément le lieu de l'accident) ;
10. Dans tous les cas, ne partez jamais seul.

# 10 BASIC SAFETY RULES

1. Find out about weather conditions before leaving;
2. Choose a hike adapted to your level;
3. Carefully prepare your route;
4. Make sure that someone is informed of where you have planned to go (route, times, etc.);
5. Bring along the appropriate equipment, depending of the season and the difficulty of the hike: water-bottle, shoes, sunglasses, gloves, windbreaker, sunscreen, etc.;
6. Rain gear and a polar jacket are required wear for every season;
7. Take a minimum safety equipment: map, compass, first aid kit, torch, lighter, climbing rope, bandage, etc.;
8. In the event of a storm, avoid ridges and the area around isolated trees and rocks. Do not use a survival blanket (risk of getting struck by lightning);
9. In the event of an accident, make sure the group is safe and send two people to get help (if you have the possibility to telephone, don't forget to give the exact location of the accident);
10. Remember that you should never go into the mountains alone.

## NANZU D'ANDÀ À SPASSIGHJÀ :

# 10 REGOLE DI SICURTÀ FUNDAMENTALE

1. Rinsignatevvi à nantu à e cundizione meteorologiche;
2. Sceglite una spassighjata adattata à u vostru livellu è a vostra cundizione fisica;
3. Preparete bè u vostra caminu;
4. Chjamate à un amicu o à un parente nanzu di parte in spassighjata (Itinerariu, orarii previsti. Ecc.);
5. Partite incù ciò ch'ellu ci vole : acqua, scarponi, spichjetti di sole, guanti, vestiti speciali per u tempurale, prutezzione contr'à u sole, ecc.);
6. Un vestitu speciale per l'acqua è unu altru più caldu sò indispensevuli in ogni stagione;
7. Vi ci vole un minimu di materiale di securità : carta, bussola, astucciu di farmacia, lampana, accenditoghju, funa, fasciature, ecc;
8. S'ellu ci hè u tempurale, aluntanatevi di e sarre, di l'arburi è di i scoglii. Òn adurate micca a vostra cuverta di sopravivenza (risicu di saittata);
9. S'ellu accade un accidente, mettite u gruppu in securità, è andate cun dui altre persone à circa i succorsi (s'ellu ci hè a pussibilità, lampate una telefonata è situate di manera precisa u locu di l'accidente);
10. In ogni manera, ùn partite mai solu.

# U CORE DI CORSICA

... Terre de rencontres, de partages et de traditions !



## TERRE DE GOUTS ET DE SAVEURS

Au cœur de la Corse gastronomique, Corte vous invite à déguster ses délicieuses spécialités :

- Côté salé : les *Migliacci* ou les *Frittelle curtinise* (à base de fromage frais).
- Côté sucré : la *Falculella* ou le *Fiadone* (à base de *brocciu*).

Très réputées sont les régions du centre Corse, qui savent encore offrir aux fins gourmets des produits de très grande qualité.

## LAND OF TASTES AND FLAVOURS

Within a gastronomic Corsica, Corti invites you to taste its delicious specialties:

- Salty : the "Migliacci" or the "Frittelle Curtinese"(with fresh cheese)
- Sweet : the "Falculella" or the "Fiadone" (with "brocciu")

The regions of Center of Corsica are famous for the high quality products they are offering to the real gourmets.



## TERRA DI I GUSTI È SAPORI

*In core di a Corsica gastronomic, Corti v'invita per tastà e sò specialità e più bone.*

*I dolci saliti : i Migliacci o e Frittelle curtinese (incù u casgiu frescu)*

*I dulciumi : a Falculella o u Fiadone (incù u brocciu)*

*I rughjoni di u Centru di Corsica sò di fama postu ch'elli pruponanu sempre à quelli fini gastronomi, prudutti d'alta qualità.*



# U CORE DI CORSICA

... Terre de rencontres, de partages et de traditions !

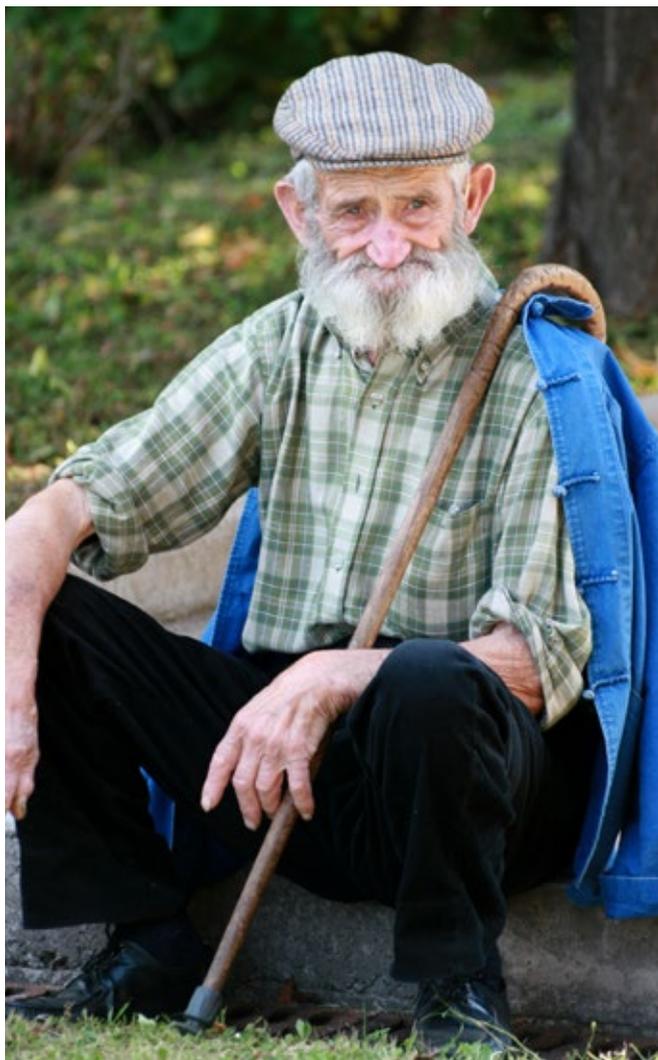


## GESTES ET SAVOIR-FAIRE

Héritiers des multiples traditions de la société pastorale corse, les artisans d'art du Cortenais travaillent à talent égal le bois, la laine, le cuir ou la terre. Présents dans leurs ateliers tout au long de l'année et exposant dans les foires artisanales, ils créent tissages, tapis, jouets, poteries et tricots.

## HANDICRAFTS

As the successors of a multitude of traditions from the Corsican shepherding lifestyle, the local craftsmen skillfully work wood, wool, leather and clay. You will find them in their workshops throughout the year, and their weavings, rugs, toys, pottery and knit fabric can be admired on exhibit in craft fairs.



## USI È SAPÈ FÀ

Eredi di e diverse tradizione di a sucetà pasturesca corsa, l'artigiani Curtinesi travaglianu cun talente, u legnu, a lana, u coghju è ancu a terra. Prisenti ind'è i so attelli durante tuttu l'annu, ma dinù ind'è u quattru di e fiere artigianale, tessanu, realizghjanu tappetti, ghjoculi, ceramiche, è vestiti.

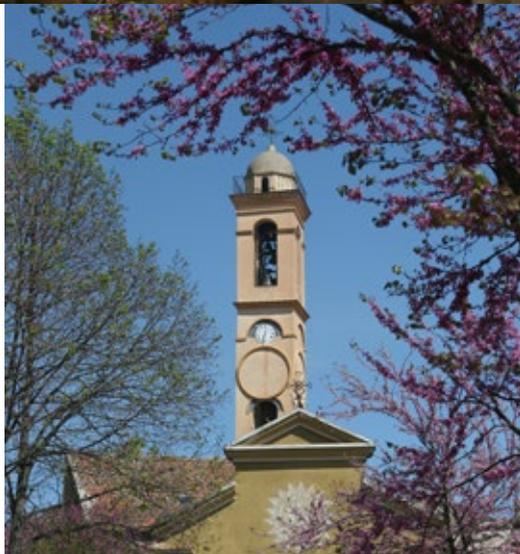
# U CORE DI CORSICA

... Terre de rencontres, de partages et de traditions !



## TERRE DE FOI

Les rites religieux, comme la fête de la Saint-Théophile (19 mai) à Corti, ou encore les processions de Sant'Eliseu (29 août) à Santu Petru di Venacu, la Granitula et le Catenacciu (les jeudis et vendredis saints) à Corti ; le renouveau des confréries, la mise en valeur d'un patrimoine religieux artistique et architectural de premier ordre (fresques, chapelles, clochers) mais aussi les échos des paghjelle (chants polyphoniques) font du centre Corse une terre de culture enracinée et authentique.



## LAND OF FAITH

Rituals such as “San Teofalu” (on May 19TH), the “Granitula” or the Catenacciu (on the Holy Thursday and Good Friday) in Corti, the “Sant’Eliseu” procession (on August 29th) in Santu Petru di Venacu. The renewal of confraternities; the exquisiteness of Corsica’s first-class artistic and architectural religious heritage (frescoes, chapels, bells); and the echoes of “Paghjelle” – polyphonic chants – reveal the “Core di Corsica” (Heart of Corsica) as an authentic land of deep-rooted religious faith.



## TERRA DI FEDE

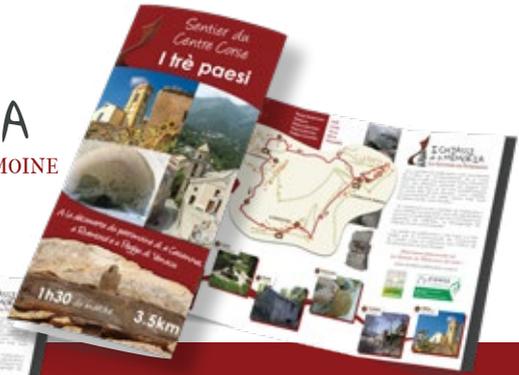
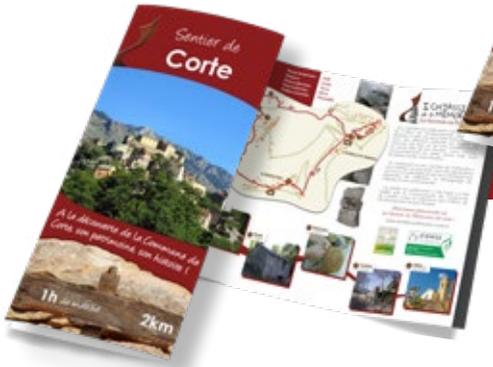
I riti religiosi cum'è a famosa San Teofalu (19 di Maghju) , a Granitula, u Catenacciu (I ghjovi è Vennari santi) in Corti o dinò a Sant'Eliseu (29 d'agostu) in San Petru di Venacu, u rinnovu di e cunfraterne, a messa in valore d'un patrimoniu religiosu artisticu è architetturale di prima trinca (affreschi, cappelle, campanili) ma dinò u ribombu di e paghjelle (cantu pulifonicu) facenu di u Core di Corsica, una terre di cultura arradicata è autentica.



# DÉPLIANTS À VOTRE DISPOSITION...



## I CHJASSI di a MEMORIA LES SENTIERS DU PATRIMOINE



VIVRE ENSEMBLE  
DE BELLES EXPÉRIENCES



# GUIDE PRATIQUE

 <b>Hôtels</b> <i>Hotel Alberghi</i> 46	 <b>Artisans / Artistes</b> <i>Artisans / Artists Artisti / Artigiani</i> 68
 <b>Campings</b> <i>Camping Camping</i> 51	 <b>Associations</b> <i>Associations Associ</i> 69
 <b>Chambres d'hôtes</b> <i>Orvernigh gites, B&amp;B Alloghji, Camere d'ospite</i> 52	 <b>Sports &amp; Loisirs</b> <i>Sports &amp; Hobbies Sportu &amp; Passa tempu</i> 70
 <b>Locations</b> <i>Accomodations Affitti ammulati</i> 54	 <b>Services, Se déplacer</b> <i>Services, Transports Servizi, Movevi</i> 74
 <b>Restaurants, snacks</b> <i>Restaurants, snacks Ristoranti, snacks</i> 56	 <b>Guides</b> <i>Guides Guidi</i> 78
 <b>Bars, vins, alimentations</b> <i>Bars, wines, food Caffè, vini, alimentazione</i> 60	 <b>Promenades en mer</b> <i>Trip at sea Spassighjate in mare</i> 80
 <b>Commerces</b> <i>Shops Cummerci</i> 66	 <b>Agenda / Infos</b> <i>Practical information Infurmazione pratiche</i> 82



Partagez vos instants magiques  
avec nous en toute saison



#otcorte  
@otcorte





## HÔTEL SI MEA \*\*\*

3, Av. Pont de l'Orta - 20250 Corte  
**Tél : +33(0)4 95 65 08 23**  
**info@hotelsimea-corte.fr**  
**www.hotelsimea-corte.fr**

Entièrement rénové en 2013, l'Hôtel est unique par son architecture et ses jardins de 4000 m<sup>2</sup> qui l'entourent. À 10 minutes du centre-ville.

*Si Mea*

Ch. double :  
de 65 € à 125 €  
PDJ : 9 €

## HÔTEL SAMPIERO CORSO \*\*

5, Av. du Président Pierucci - 20250 Corte  
**Tél : +33(0)4 95 46 09 76**  
**contact@sampierocorso.com**  
**www.sampierocorso.com**

Situé en plein centre-ville, notre hôtel dispose de chambre tout confort, salle de conférence, garage moto et vélo, possibilité de parking.

HÔTEL  
SAMPIERO CORSO

Ch. double :  
de 60 € à 67 €  
Ch. + Pdj :  
de 74 € à 81 €

## HÔTEL VANINA PARK

1, Route du Calvaire - 20250 Corte  
**Tél : +33(0)4 95 47 06 53**  
**Fax : +33(0)4 95 48 55 16**  
**vaninapark@orange.fr**

24 chambres de 22 m<sup>2</sup>.  
Ouvert toute l'année.

VANINA PARK

Ch. pour 2 pers :  
Basse saison 48 €  
Moyenne saison 60 €  
Haute saison 70 €

## AUBERGE CASA MATHEA

Rue Saint Roch - 20250 Poggio di Venaco  
**Tél : +33(0)4 95 47 05 27**  
**+33(0)6 24 17 91 80**  
**casamathea@aol.com**  
**www.auberge-casamathea-corse.com**

5 appartements de 25 à 70 m<sup>2</sup>.  
Restaurant : capacité 21 couverts.  
Ouvert toute l'année.

Casa Mathea

Ch. double :  
de 64 € à 88 €

## HÔTEL U PALAZZU \*\*\*

20231 Venaco  
**Tél : +33(0)4 95 60 01 01**  
**Fax : +33(0)4 95 60 05 00**  
**contact@hotel-upalazzu.fr**  
**www.hotel-upalazzu.fr**

Hôtel de 10 chambres de 16 m<sup>2</sup>.  
Ouvert d'avril à octobre.



HÔTEL U PALAZZU VENACO

Tarifs :  
de 110 €  
à 150 € pour  
2 pers

## HÔTEL MONTE D'ORO \*

Col de Vizzavona - 20219 Vivario  
**Tél : +33(0)4 95 47 21 06**  
**monte.oro@vizzavona.fr**  
**www.monte-oro.com**

Hôtel Monte d'Oro, 14 chambres de 25 m<sup>2</sup>, salle de restaurant : 50 couverts.  
Ouvert de mai à octobre.

MONTE D'ORO

Ch. pour 2 pers :  
de 70 € à 100 €  
Ch. + pdj pour 2  
pers :  
de 100 € à 130 €

## HÔTEL HR \*\*

12, Av. du 9 septembre - 20250 Corte  
**Tél : +33(0)4 95 45 11 11**  
**Fax : +33(0)4 95 61 02 85**  
**hrhotelcorte@gmail.com**  
**www.hotel-hr.com**

L'Hôtel est situé à 200 m de la gare.



Ch. double :  
Basse saison : 55 €  
à 75 €  
Moyenne saison :  
65 € à 85 €  
Haute saison : 75 €  
à 105 €

## HÔTEL U PASSA TEMPU

Rampe Sainte Croix - 20250 Corte  
**Tél : +33(0)6 76 55 00 50**  
**upassatempu@orange.fr**

5 chambres de 30 m<sup>2</sup>.



U PASSA TEMPU

Ch. pour 2 pers :  
de 59 € à 109 €  
Ch. + Pdj pour 2  
pers :  
de 67 € à 117 €

## MÔTEL CASA DI A VOLPE

11 avenue Jean Nicoli - 20250 Corte  
**Tél : +33(0)6 77 96 21 44**  
**toussaint.balbi@wanadoo.fr**

Petit hôtel composé de 3 suites de  
52/42/33 m<sup>2</sup>. Ouvert de mai à fin août.



CASA DI A  
VOLPE

Chambre pour 2  
pers : de 80 € à  
120 €

## HÔTEL PUB LE PETIT BOSQUET

RT 20 - 20250 Saint Pierre de Venaco  
**Tél : +33(0)6 24 44 71 42**  
**lepetitbosquet.sp@gmail.com**

Hôtel de 17 chambres de 10 à 15 m<sup>2</sup>.



PUB LE PETIT  
BOSQUET

Tarifs : 2 pers de  
49 € à 59 €

## HÔTEL U CASTELLU \*\*\*\*

Vizzavona - 20219 Vivario  
**Tél : +33(0)04 95 30 53 00**  
**Fax : +33(0)04 95 30 57 00**  
**contact@hotel-ucastellu.fr**  
**www.hotel-ucastellu.fr**

Hôtel de 10 chambres.  
Ouvert toute l'année.



U CASTELLU

Tarifs :  
Ch. pour 2 pers.:  
de 110 à 150 €.  
Ch. + pdj : de  
130 à 170 €.

## HÔTEL ACQUAVIVA \*\*

20224 Calacuccia  
**Tél : +33(0)4 95 48 06 90**  
**+33(0)4 95 48 00 08**  
**+33(0)6 27 80 36 86**  
**stella.acquaviva@wanadoo.fr**  
**www.acquaviva-corse.fr**

Vallée du Niolu à 850 m d'altitude, au pied du Monte Cintu.

Acquaviva \*\*

Ch. double :  
de 69 € à 95 €  
Petit-déj : 10 €



## HÔTEL CASTEL DE VERGIO

D 84 - 20224 Albertacce  
Tél : +33(0)6 12 74 87 04  
castelvergio@orange.fr  
www.hotel-castel-vergio.com

Hôtel le plus haut de la Corse.  
Bar. Restaurant



Ch. pour 2 pers :  
100 €  
Ch. + Pdj : 114 €  
Demi pension pour  
1 pers : 82 €



## HOTEL U PASSA TEMPU



Booking.com

Rampe Sainte Croix  
20250 Corte

Tél : +33(0)6 76 55 00 50  
upassatempu@orange.fr

Chambre double :  
de 59 € à 109 €  
Avec petit-déj. :  
de 67 € à 117 €  
Selon saison.

Chambres en Centre-Ville, Parking gratuit.

## HÔTEL HR

12, av. du 9 Septembre  
Cité Porette  
20250 Corte

Tél : +33(0)4 95 45 11 11  
hrhotelcorte@gmail.com



www.hotel-hr.com



HÔTEL  
— ★ ★ ★ —

Si Mea

CORTE

Cette ancienne villa construite dans les années 1930 est aujourd'hui un Hôtel unique par son architecture, un lieu particulièrement inhabituel. Toutes les chambres sont équipées de climatisation, wi-fi, mini bar, plateau de courtoisie, TV, salle de bain.

Certaines chambres possèdent un balcon privé ou une grande terrasse commune avec vue sur Corte et les deux vallées.

Un chemin vous conduira jusqu'au parking privé.

Pour un moment de détente L'hôtel Si Mea possède une piscine chauffée.

3, Avenue du

Pont de L'Orta

20250 Corte

Tél : +33(0)4 95 65 08 23

info@hotelsimea-corte.fr

www.hotelsimea-corte.fr

*Chambre double :  
de 65€ à 125€*

# HÔTEL★★★ SAMPIERO CORSO

Situé en plein centre ville, dans le cadre extraordinaire de la montagne corse, notre hôtel dispose de chambres tout confort, au calme, salle de conférence, ascenseur, WIFI. A côté : nombreux restaurants, magasins et boutiques ; à proximité l'entrée des vallées de la Restonica et du Tavignano.



Jardin, garage motos et vélos gratuit. Possibilité de parking.



5 Avenue du Président Pierucci  
20 250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 46 09 76  
Fax : +33(0)4 95 46 00 08  
Mail : [contact@sampierocorso.com](mailto:contact@sampierocorso.com)





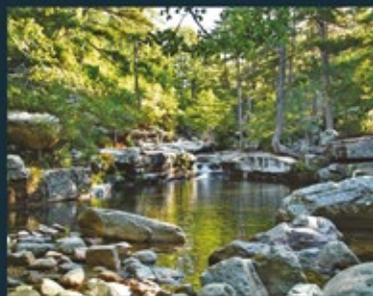
# HOTEL CASTEL DE VERGIO

HOTEL DE 29 CHAMBRES, BAR, RESTAURANT PANORAMIQUE,  
PARKING, REFUGE, CAMPING, ALIMENTATION



L'Hôtel, le plus haut de la Corse, est entouré des plus hauts sommets et des deux plus grandes forêts de l'île. A la croisée des plus belles randonnées, GR 20, Mare a Mare, et à 30km du Golfe de Porto.

*Castel di Vergio, the highest-altitude hotel in the island, situated in the core of the regional natural park, is surrounded by the highest peaks. At the departing point of the most beautiful excursions, GR 20 and Mare a Mare, it is situated at 30km from Porto Gulf.*



20224 Albertacce - Tel. +33 (0)6 12 74 87 04  
E-mail : [casteldevergio@orange.fr](mailto:casteldevergio@orange.fr) - [www.hotel-castel-vergio.com](http://www.hotel-castel-vergio.com)



### CAMPING CHEZ BARTHO \*\*

Chemin de Baliri - 20250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 46 02 30  
camping.bartho@orange.fr



1 pers : 8,50 €  
Voiture : 3,60 €  
Moto : 3 €  
Tente : 3,50 €  
Caravane : 5 €

Camping de 25 emplacements; salle de restaurant.  
Ouvert de juin à septembre.

### CAMPING E CANICCE \*\*\*

Vallée d'Asco - 20218 Moltifao  
Tél : +33(0)4 95 35 16 75  
ecanicce@gmail.com  
www.campingecanicce.com



Forfait 2 pers, tout inclus :  
Basse et Moy. saisons : 22 €.  
Haute saison : 25 €

Camping de 28 emplacements, location meublés de tourisme.  
Ouvert de mars à octobre.

### CAMPING ACQUAVIVA

Sortie Village - 20224 Calacuccia  
Tél : +33(0)4 95 48 00 08  
+33(0)6 27 80 36 86  
stella.acquaviva@wanadoo.fr  
www.acquaviva-corse.fr

#### Camping Acquaviva

1 pers : 7 €  
Voiture : 3 €  
Moto : 2,50 €  
Tente : 4 € à 6 €  
Caravane : 8 €

Vue sur les montagnes du Niolu et le Lac de Calacuccia. 25 emplacements.  
Ouvert de mi-avril à mi-novembre.





## OSTERIA DI L'ORTA 🍷🍷

Casa Guelfucci - Pont de l'Orta - 20250 Corte  
**Tél : +33 (0)4 95 61 06 41**  
**+33 (0)6 81 87 83 20**  
**contacts@osteria-di-l-orta.com**  
**www.osteria-di-l-orta.com**  
 Location de salle : 3 salles de 30 à 150 personnes avec possibilités de buffet.  
 Chambres : 5 chambres.  
 Ouvert du 1er mai au 1er novembre



Nuitée pour 2 pers + petit déj : de 80 € à 107 €

## CHAMBRE D'HÔTE L'ALBADU

Route du Calvaire - 20250 Corte  
**Tél : +33(0)4 95 46 25 55**  
**albadu@orange.fr**  
**www.randonnee-cheval-corse.fr**

L'albadu propose des chambres d'hôtes avec demi pension et des randonnées à cheval.  
 Ouvert du 15.04 au 30.10.2021

## L'ALBADU

Nuitée pour 2 pers, demi pension : 125 €

## CHAMBRES D'HÔTES VILLA PRAESIDIO

Chemin Fontana Fresca - 20250 Riventosa  
**Tél : +33(0)9 62 53 46 23**  
**administration@villapraesidio.fr**  
**www.villapraesidio.fr**

Nichée au coeur de la Corse, la Villa Praesidio est composée de 4 maisons nettes en pierre reprenant le style des bergeries corses traditionnelles.



Ch. de 2 pers : de 75 € à 150 €

## CHAMBRES D'HÔTES DE CUCCIA 🍷🍷

143, Cuccia - 20224 Corscia  
**Tél : +33(0)6 14 28 10 09**  
**isabelle.luisi@gmail.com**  
**www.gite-corsica.com**

5 chambres d'hôtes de 12 à 20 m<sup>2</sup>.  
 Ouvert toute l'année.



Tarifs :  
 2 pers : de 75 € à 90 €  
 3 pers : de 130 € à 145 €

## CLÉVACANCES CORSICA

15, maison Romieu - 20200 Bastia  
**Tél : +33(0)6 64 98 19 15**  
**clevacancescorsica@gmail.com**  
**www.clevacances-corsica.com**

Fédération d'hébergements de vacances labellisés Clévacances.



## GÎTES DE FRANCE CORSE

77, cours Napoléon - 20000 Ajaccio  
**Tél : +33(0)4 95 10 54 30**  
**infos@gites-corsica.com**  
**www.gites-corsica.com**

Locations de vacances en gîtes et chambres d'hôtes garanties par le label qualité Gîtes de France.



## KYRN FLOR

RT 20, Lieu dit U San Gavinu - 20250 Corte  
**Tél : +33(0)6 86 63 34 38**  
**antoine.valentini0132@orange.fr**  
**www.kyrnflor-chambresdhotels.com**

Kyrn flor est une petite structure proposant des chambres et des studios.  
 Vente d'huile essentielle. Piscine chauffée. Ouvert de mai à septembre.



Ch. pour 2 pers : 125 €

## CHAMBRES D'HÔTES CHEZ ANTOINETTE ET CHARLES

20250 Saint Pierre de Venaco  
**Tél : +33(0)6 03 92 60 83**  
**antoINETTE.hiver@laposte.net**  
**www.antoINETTE.charles.free.fr**

5 chambres d'hôtes.  
 Ouvert de mai à fin septembre.



Nuitée avec petit déj :  
 2 pers : 67 €  
 3 pers : 90 €

## CASA SAN SALVADORE

Lieu dit Féo - 20212 Favalello  
**Tél : +33(0)7 61 60 52 09**  
**casa-san-salvadore@orange.fr**

Idéalement situé en pleine campagne à 5 min de Corte, cette demeure datant de 1910, propose 4 chambres d'hôtes avec terrasse, jardin et piscine.  
 Ouvert de Juin à Octobre.

Casa san salvadore

Nuitée :  
 Ch. de 2 à 3 pers : de 85 € à 140 € selon la saison

## CASA SAN SALVADORE



Nuitée :  
 Ch. de 2 à 3 pers : de 85 € à 140 € selon la saison

Lieu dit Féo  
 20212 Favalello  
**Tél : +33(0)7 61 60 52 09**  
**casa-san-salvadore@orange.fr**

Idéalement située en pleine campagne à 5mn de Corte, cette demeure datant de 1910 propose 4 chambres d'hôtes de charme et dispose d'une grande terrasse, d'un jardin et d'une piscine avec vue panoramique sur les montagnes.

- ✓ Le label CléVacances est un gage de qualité contrôlé tous les quatre ans
- ✓ Evolutions du site : options de réservation, paiement en ligne, connectivités
- ✓ Assurances sur mesure, ANCV acceptés

Partenaire de  
L'office de tourisme  
CENTRU DI  
CORSICA

CORSICA  
**CléVacances**  
LOCATIONS & CHAMBRES D'HÔTES

Photo © Espen Faugstad

[www.clevacances-corsica.com](http://www.clevacances-corsica.com)

*Pour tout contact :*

Clévacances Corsica - 15, Maison Romieu - 20200 Bastia

[clevacancescorsica@gmail.com](mailto:clevacancescorsica@gmail.com)

06 64 98 19 15



## ROMAIN PACCHIANI

Lieu dit U Corsu - 20250 Soveria  
Tél/Fax : +33(0)4 95 47 45 25  
pacchiani rp@gmail.com

2 studios de 40m<sup>2</sup> pour 2 personnes  
(+ 1 enfant). Ouvert toute l'année.



Basse et Moyenne  
saison : 220 €  
Haute saison :  
250 €

## M. ET MM. FRANCESCHETI E CIME

Quartier Costa - 20276 Asco  
Tél : +33(0)6 83 42 10 78  
+33(0)4 95 47 81 84  
e.cime@orange.fr

Maison d'hôtes sur les hauteurs du  
village au coeur de la vallée du Cintu.  
Ouvert toute l'année.

AUBERGE

e-cime

Nuitée :  
2 pers : 80 €  
+ 2 pers : 110 €

## ROCCHI THEVENIN CHARLOTTE

Lieu dit E Cavacciole - 20244 San Lorenzu  
Tél : +33(0)4 95 48 41 55  
+33(0)6 63 95 66 69  
cavacciola@orange.fr

Maison de 100 m<sup>2</sup> pour 7 personnes,  
sur 2 étages, cuisine américaine,  
cheminée, terrasse de 50 m<sup>2</sup>.  
Ouvert toute l'année.



ROCCHI THEVENIN  
CHARLOTTE

Semaine : Pour  
pour + 2 pers : de  
440 à 640 €



# GÎTES DE FRANCE Corse

Locations de vacances & Agence de voyages



77 cours Napoléon - 20000 Ajaccio  
Tél : 04 95 10 54 30

[www.gites-corsica.com](http://www.gites-corsica.com)

Locations de vacances en gîtes et chambres d'hôtes en Corse, garanties par le label de qualité Gîtes de France®, pour des vacances réussies et authentiques !





## RESTAURANT A CASUCCIA

Rue Monseigneur Casanova - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)4 95 47 11 28  
 +33(0)6 11 97 12 97

restaurantacasuccia@gmail.com

Restauration traditionnelle locale, cuisine française et italienne. TR + CV + CB. Ouvert de mars à novembre.



Menu Corse 20 €  
 Prix moyen carte 30 €  
 Menu enfant 8 €  
 Plat du jour : de 12 à 15 €

## RESTAURANT CHEZ BARTHO

Chemin de Baliri - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)4 95 46 02 30



Prix moyen carte : 19 €

Proche de la Ville, en bordure de rivière, au pied de la citadelle. Restaurant d'une capacité de 40 couverts, pizzeria, salades, glaces... CV  
 Ouverture de juin à septembre.

## RESTAURANT U CAMPANILE

Place Gaffory - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)6 25 78 12 49  
 resto.ucampanile@gmail.com

Cuisine inventive, salades repas, spécialités corses, spécialités du chef : Lasagnes de morilles et châtaignes, Foie gras poelé. Dessert maison.  
 Ouvert de mai à fin septembre .  
 TR + CV + CB



Menu à partir de : 22 €  
 Menu enfant : 8 €

## RESTAURANT U MUSEU

Rampe Ribanella - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)4 95 61 08 36  
 restaurant.umuseu@gmail.com  
 www.restaurant-umuseu.com



Menu à partir de : 22€  
 Prix moyen carte : 22€  
 Plats : de 8 € à 9,50 €

Restaurant traditionnel, spécialités corses, au pied de la Citadelle, terrasse avec jardin. CB acceptée .  
 Ouvert du 1er avril au 15 octobre.

## RESTAURANT LA TRATTORIA

6, Cours Paoli - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)4 95 54 02 48

Restauration traditionnelle. Spécialités et menus Corses. À deux pas de la statue de Pascal Paoli. Recommandé par de nombreux guides. Belle carte de vins corses. Salle climatisée, terrasse. TR + CB + CV.

La Trattoria

Menu à partir de : 16€  
 Prix moyen carte : 15€  
 Menu enfant : 8€

## LE COFFEE CORTENAIS

3, cours Paoli - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)4 95 46 30 99



Bistrot américain, Homemade, Food and Drink, Burgers.  
 Non stop 11h30 - 23h.





## RESTAURANT A CASUCCIA



Rue Monseigneur Casanova  
20250 Corte

Tél : +33(0)4 95 47 11 28

Pizza  
Spécialités corses

Cuisine locale



## RESTAURANT U MUSEU

Rampe Ribanelle 20250 Corte

Tél : +33(0)4 95 61 08 36

restaurant.umuseu@gmail.com

www.restaurant-umuseu.com

Restaurant traditionnel familial, à deux pas du musée de la Corse.

Dans un cadre verdoyant, au calme en plein cœur de la vieille ville.

CB acceptée

Menu à partir : 22 €



U museu Corte

Spécialités corses,  
cuisine traditionnelle



## LA TRATTORIA



Menu et spécialités  
corses en saison

6, cours Paoli  
20250 Corte

Tél : +33(0)4 95 54 02 48

## COFFEE CORTENAI



Service non-stop  
11h-23h

3, cours Paoli  
20250 Corte

Tél : +33(0)4 95 46 30 99

Situé à deux pas de la statue Pascal Paoli.  
Cuisine traditionnelle, Grand choix de vins et apéritifs corses.  
Salle climatisée et terrasse.

Situé sur l'artère principale.  
Cuisine rapide. Salades, fabrique à Burger, bagels, bio eggs. Veggie food.  
Salle climatisée et terrasse.



## PAOLI SUSHI

## PAOLI STREET



22, cours Paoli  
20250 Corte  
11h00 - 22h00 non stop.

Tél : +33(0)4 95 56 68 31

Sushi chaud, sushi poisson frais,  
mochi glacé

Tél : +33(0)4 95 61 12 69

Plat du jour, burgers, bagels, salades,  
crêpes, glaces artisanales

*Nombreux sushi sans  
poisson ou végétariens*

*American  
classic food*



# Restaurant U Campanile

Place Gaffory

Situé entre la maison Gaffory et l'église de l'Annonciation, le restaurant U Campanile vous accueille sur une grande terrasse couverte avec brumisateurs et chauffages selon la saison. Une équipe jeune et dynamique vous propose une cuisine locale revisitée ainsi que des plats traditionnels agréablement servis dans un cadre historique idyllique.



Plat du jour  
à partir de 15 €

Menu Corse  
à partir de 22 €

Prix moyen carte  
(entrée, plat, dessert)  
35 €

Menu enfant  
9 €



Place Gaffory - 20250 Corte  
Tel +33 (0)625781249

 ucampanilecorte

 U Campanile Corte

resto.ucampanile@gmail.com



## BRASSERIE MAJESTIC

19 ter, cours Paoli - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)4 95 46 22 80  
 brasseriemajestic@gmail.com



Brasserie - PMU - FDJ

## E FRITTELLE CURTINESE

1, Av. du président Pierucci - 20250 Corte  
 Tél : +33 (0)6 07 89 23 98  
 guy\_2b@hotmail.fr



Mariages, baptêmes, tout événement.  
 Frittelle brocciu sucrés ou salés, tartes  
 aux herbes, frittelle figatellu, canistrelli.

## L'ARRIÈRE- BOUTIQUE

3 Cours Paoli - 20250 Corte  
 Tél : +33 (0)4 95 60 19 68  
 +33 (0)6 15 77 36 84  
 contact@lARRIEREBOUTIQUE-corte.com  
 www.lARRIEREBOUTIQUE-corte.com



L'Arrière-Boutique vous offre une  
 parenthèse gourmande avec son  
 épicerie fine et sa partie traiteur.

## PÂTISSERIE CASANOVA 1887

6, Cours Paoli - Quartier Porette -  
 20250 Corte  
 Tél : +33(0)4 95 46 00 79  
 +33(0)4 95 46 32 49  
 Fax : +33(0)4 95 61 36 70  
 casanova-1887@orange.fr



Pâtisserie - Boulangerie - Salon de thé  
 - Traiteur

## PÂTISSERIE CASASTOLFI

11, cours Paoli - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)4 95 31 83 46  
 dominiqueastolfi@orange.fr



Pâtisserie, boulangerie traditionnelle,  
 salon de thé, snack.

## PÂTISSERIE CHOCOLATIER GRIMALDI

15, Cours Paoli - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)4 95 46 01 10  
 patisserie.grimaldijean@orange.fr  
 www.grimaldi-corse.com



Boulangerie, pâtisserie, chocolats,  
 confiserie, produits corses.  
 Restauration le midi.

## BOUCHERIE MORACCHINI

Allée du 9 septembre - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)6 09 06 38 79  
 ateliercorte@orange.fr



Charcuterie traditionnelle artisanale,  
 viandes corses et des meilleures  
 provenances, produits corses.

## IND'È CATALI

32, cours Paoli - 20250 Corte  
 Tél : +33(0)4 95 46 17 09  
 catalicorti@gmail.com



Épicerie fine, confiserie, produits  
 corses, chocolats Alexia Santini, l'Ate-  
 lier de la noisette, Cluizel, Bonnat,  
 Bremond, Terre exotique, caviste.

## PANATTERIA PASQUALE PAOLI

Casa Massei Hameau de Ponte Leccia  
 - 20218 Morosaglia  
 Tél : +33 (0)4 95 38 01 14  
 panatteriaponteleccia@orange.fr



Pains, pâtisserie, snack, salon de thé.  
 Facebook / Instagram : Boulangerie Pasquale PAOLI.

## COCCIMARKET - SPAR

CC Salvarelli - 20218 Ponte Leccia  
 Tél : +33(0)4 95 36 23 13  
 Fax : +33(0)4 95 36 13 06  
 sparponteleccia@orange.fr



Coccimarket - Spar Super marché.  
 Ouvert 7j / 7 de 6h30 à 20h00.  
 Livraison à domicile.

## LUCIANI FRERES

37 avenue Valdoniellu - 20224 Calacuccia  
 Tél : +33(0) 95 48 06 49  
 Fax : +33(0)4 95 48 01 51  
 lucianifreres@orange.fr



Boucherie, charcuterie, alimentation  
 fruits et légumes, produits corses,  
 dépôt de pains.

**DOMAINE DE VICO**

Route de Calvi - 20218 Ponte-Leccia  
**Tél : +33(0)4 95 47 32 04**  
**domaine.vico@orange.fr**  
**www.domainevico.com**



Vignoble de l'intérieur de l'île sur 80 Ha. Vins d'appellation rouge, rosé et blanc en AOC.

**CLOS CANERECCIA**

180 Rotani - 20270 Aleria  
**Tél : +33(0)4 95 34 17 85**  
**+33(0)6 09 97 03 17**  
**closcaneraccia@orange.fr**  
**www.closcaneraccia.com**



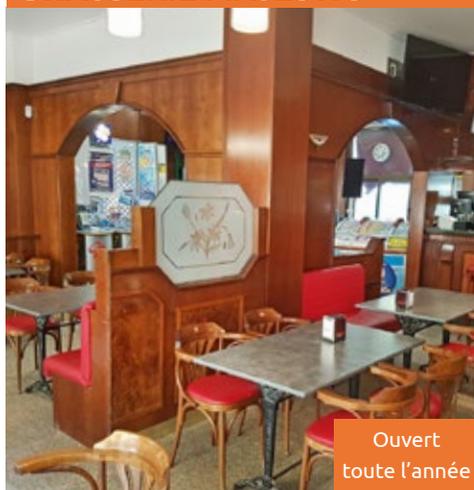
Producteur de vins AOP et vins de France. Élevage et vinification en amphore d'argile. Exposition et oenotourisme.

**DOMAINE DE CASALUNA**

20218 Castineta  
**Tél : +33 (0)6 95 48 44 67**  
**domainedecasaluna@gmail.com**



Apiculture - Domaine viticole en développement.

**BRASSERIE MAJESTIC**

Ouvert  
toute l'année

**19 ter, cours Paoli - 20250 Corte**  
**Tél : +33(0)4 95 46 22 80**

Brasserie, PMU, Française Des Jeux

**CASA GUELFUCCI**

Exploitation agricole ayant développée son activité autour du vin vous propose de découvrir son oenotourisme.

De belles et simples chambres accompagnent une restauration de terroir au pied des montages cortenaises.

Différentes salles de réunion comme de bal sont à votre disposition.

**Pont de l'Orta - 20250 Corte**  
**Tél : +33 (0)6 81 87 83 20**  
**contacts@osteria-di-l-orta.com**  
**www.osteria-di-l-orta.com**





## E FRITTELLE CURTINESE

1, av. du Président Pierucci  
20250 Corte

Tél : +33(0)6 07 89 23 98

Situé face au Collège Pascal Paoli, vous trouverez les spécialités cortenaises au brocciu préparées sur place : beignets salés ou sucrés et l'incontournable Falculella cuite sur une feuille de châtaigner. Et encore Canistrelli, confitures et la fameuse « Torta à l'Erba » maison bien entendu ! Une adresse à ne pas manquer. Spécialisée en Mariages et Baptêmes.





**Charcuterie Moracchini**  
Elaborée et Affinée en MONTAGNE  
**FABRICATION**  
 **TRADITIONNELLE**










## PÂTISSERIE CASANOVA 1887

6, cours Paoli & Quartier Porette  
20250 Corte  
casanova-1887@orange.fr

Boulangerie, pâtisserie, salon de thé, spécialités corse.  
Ouvert depuis 1887.

Tél : +33(0)4 95 46 00 79  
+33(0)4 95 46 32 49



## CASASTOLFI



11, cours Paoli  
20250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 31 83 46

### Corte

Notre boulangerie pâtisserie, située sur le cours Pascal Paoli, offre une gamme complète de pains, viennoiseries et pâtisseries. Nous proposons également une large gamme de sandwiches, salades et snacking.

Comme dans notre boulangerie mère située à Pietralba, notre devise est le tout fait maison en utilisant des matières premières de haute qualité.

Notre boulanger, M. Yvon Peron, a été le vainqueur du concours de la meilleure baguette tradition de Corse en 2015.

La qualité et le service sont les deux mots clefs dans nos boulangeries de manière à offrir une bonne prestation à la personne la plus importante de l'entreprise : le CLIENT.





## SPAR - SUPERMARCHÉ

**Centre commercial Salvarelli**  
**20218 Ponte Leccia**  
**Tél : +33(0)4 95 36 23 13**  
**sparponteleccia@orange.fr**

Supermarché Spar de 600 m<sup>2</sup>, nombreuses spécialités régionales, carte bleue acceptée dès le premier euro, gaz, poulets rôtis, boissons fraîches, livraison à domicile gratuite, commande possible sur [www.spar.fr](http://www.spar.fr) et par téléphone au 04 95 36 23 13.

Ouverture 7 jours/7 de  
 6h30 à 20h00 non stop





**DOMAINE VICO**  
Clos Venturi

**DOMAINE VICO**  
20218 PONTE LECCIA  
T. 04 95 47 61 35 - F. 04 95 30 85 57  
domaine.vico@orange.fr  
www.domainevico.com

1769



*Cave à vins, glaces, macarons, biscuits, épicerie fine... que de gourmandises*

# Clos Venturi anne marchetti

ROUTE DE CORTE - 20218 PIEDIGRIGGIO - 04 95 59 73 21  
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9H30 A 19H30 EN SEMAINE ET LE WEEK-END DE 9H30 A 12H30 ET DE 14H30 A 19H30



POSSIBILITE DE  
VISITE DE CAVE  
sur rendez-vous



## Visitez la Corse

Route de la Mer  
20270 ALERIA  
Tel 04 95 57 02 48  
www.cavedaleriala.fr  
boutiquealeriala@uvib.fr

APASSIONE DI  
UVINU CORSU

RÉSERVE DU PRÉSIDENT



## LA CADOTHÈQUE

11, cours Paoli - 20250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 35 46 11  
gauthey.denis@wanadoo.fr

LA CADOTHEQUE

## ETS BIANCHI

Place de la Gare - 20250 Corte  
Tél : +33 (0)4 95 46 19 97  
ets.bianchi@wanadoo.fr



Tabac, loto, cadeaux, presse, souvenirs. Artisanat local.

Tabac - presse. Chasse et pêche.

## JMG COIFFURE

Centre Commercial de la Gare - 20250 Corte  
Tél : +33 (0)4 95 74 26 48  
comptabilite@groupegrange.fr



Salon de coiffure femmes et hommes...  
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h en non stop.

## ESPACE BUREAUTIQUE

7, avenue Jean Nicoli - 20250 Corte  
Tél/fax : +33 (0)4 95 30 71 28  
fmt.2b@orange.fr



Informatique, consommable, papeterie, réparation smartphone, tablette. Réparation ordinateur, iphone 6.

Réparation ordinateur : 59 €  
Réparation iPhone 6 : 100 €

## LA POSTE

3, avenue Baron Mariani - 20250 Corte  
www.laposte.fr



Envoi et retrait de courrier et colis. Vente de beaux timbres. La Banque Postale. Téléphonie Mobile. Services à la personne. Services numériques. Centre d'examen du code de la route. Et de nombreux autres services.

## AU GENTLEMAN

5, cours Paoli - 20250 Corte  
Tél : +33 (0)4 95 46 05 28  
Fax : +33(0)4 95 46 05 28



Prêt à porter : Pauporté, Montagut, Adamio, Chantelle...

## SHOP 2000 BOUTIQUE CAMPUS

1, cours Paoli - 20250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 46 09 89  
Fax : +33(0)4 95 46 26 57  
shop-2000@orange.fr



Vêtements, chaussures, accessoires.

## OMNISPORTS

28, cours Paoli - 20250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 46 09 35  
omnisports.corte@orange.fr  
https://campdebase.corsica/



Randonnée - Ski - Trail - Chasse

## A FLEUR D'Ô

3, cours Paoli - 20250 Corte  
Tél/fax : +33 (0)4 95 30 87 21  
merchris321@hotmail.fr

A Fleur D'Ô

Fleuriste.

## OPTIC 2000 - CORTE OPTIQUE

**Corte Optique :**  
Centre Commercial Casino - 20250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 34 47 69



**Optic 2000 :**  
15 cours Paoli - 20250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 46 04 93

Opticien, lentilles de contact, examen de vue, solaire.





## LA CADOTHEQUE

**11, Cours Paoli**  
**20250 Corte**  
**Tél : 04 95 35 46 11**

Tabac, presse, loto, jeux de grattage, souvenirs, artisanat corse, cadeaux, cave à cigares, cigarettes électroniques, vape.

Ouvert tous les jours de 7h à 20h.  
 Dimanche 8h à 20h.



## OPTIQUE BALBI

**Centre commercial Géant CASINO**  
**Tél : +33(0)4 95 34 47 69**

Notre équipe a à cœur de vous présenter les dernières tendances des plus grandes marques de lunettes optiques et solaires (Chanel, Dior, Ray Ban, Oakley...).

Vous pouvez, directement à notre magasin, faire un examen de vue ou un essai de la correction grâce à notre opticien lunetier diplômé.

Nous vous proposons aussi une large gamme de lentilles de vue et de couleurs.

## OPTIC 2000

**15, cours Paoli**  
**Tél : +33(0)4 95 46 04 93**



Ouvert du lundi au samedi non stop.  
 De 9h à 19h30.



Ouvert du lundi au samedi,  
 de 9h à 12h et de 14h à 19h.



## ESPACE BUREAUTIQUE

7, avenue Jean Nicoli  
20250 Corte  
Tél : +33 (0)4 95 30 71 28  
espacebureautique.corte@orange.fr

Réparation ordinateurs, Smartphones et tablettes toutes marques.

Vente de matériel informatique, caisse enregistreuse, papeterie, consommables, copie service.



## BOUTIQUE CAMPUS

1, cours Paoli  
20250 Corte  
Tél : +33 (0)4 95 46 09 89  
shop-2000@orange.fr

Boutique de prêt-à-porter homme.

Diffusion Hugo Boss, Tommy hilfiger.

**BOSS**  
HUGO BOSS

TOMMY HILFIGER



Découvrir / Discovering / Scopre

### LEPIDI MARCE

Lieu dit Piombone, RT 30 - 20260 Lumio  
Tél : +33 (0)6 43 87 15 18  
bnc.lepidi@gmail.com  
www.lepidi-corsica.com



## ARTISANTS / ARTISTES

Artiste peintre cortenais installé en balagne.



## DANSES TRADITIONNELLES - OCHJU À OCHJU

### Corte

Un coffret composé d'un DVD interactif, d'un CD de musiques à danser et de photos des costumes traditionnels sera en vente en décembre 2021.



Contact :  
 Paul Ceccarini  
 Tél : +33 (0)6 81 60 60 15  
 ochjuaochju@orange.fr

### OCHJU À OCHJU

Chez Mme Albertini  
 La Sittelle - Les chênes verts - 20250 Corte  
 Tél : +33 (0)6 81 60 60 15  
 ochjuaochju@orange.fr



Recherche, promotion, diffusion des  
 danses et musiques traditionnelles  
 corses.

### CPIE - A RINASCITA

7, rue Colonel Feracci - 20250 Corte  
 Tél : +33 (0)4 95 54 09 86  
 contact@cpie-centrecorse.fr  
 www.cpie-centrecorse.fr



Protéger / Animer / Former / Restaurer / Informer /  
 Aider. Protection et éducation à l'environnement. Sensi-  
 bilisation et éducation au développement durable.





### CANYON CORSE

Résidence L'Aparté Bat A - 20167 Mezzavia  
 Tél : +33 (0)4 20 19 09 09  
 infos@canyon-corse.com  
 www.canyon-corse.com



### IN TERRA CORSA

Route de Calvi - 20218 Ponte Leccia  
 Tél : +33 (0)4 95 47 69 48  
 info@interracorsa.com  
 www.interracorsa.com



Descente des plus belles rivières de Corse en canyoning et en randonnées aquatiques. Canyon du Verghellu; randonnée aquatique du Vecchio; randonnée aquatique du Tavignanu.

Canyoning, rafting, kayaking, parcours aventure, via ferrata, tyroliennes géantes, VTT e bike specialized turbo levo, paintball.

### EQUILOISIRS

Pont de Papinieschi - 20250 Corte  
 Tél : +33 (0)4 95 61 09 88  
 equiloisirs@wanadoo.fr  
 www.fae-equiloisirs.com



### PARC DE SALECCIA

Lieu dit Saleccia - 20220 Ile Rousse  
 Tél : +33 (0)4 95 36 88 83  
 parc.de.saleccia@wanadoo.fr  
 www.parc-saleccia.fr



Balade en main : 15 €.  
 Balade 1 heure : 25 €.  
 Balade 1 journée « Rivière » : 110 €.  
 Balade 1 journée « Montagnes » : 130 €.

Visite du Parc paysager de 7 hectares.  
 Restaurant, boutique, aire de pique nique, aire de jeux enfants, animaux de la ferme.

*Jardins méditerranéens*  
*Unique en Corse*

Découvrez la végétation  
 corse et méditerranéenne  
 sur 7 ha de parc paysager

Restauration et boutique  
 produits bio et naturels

Grande aire de jeux enfants  
 Animaux de la ferme  
 Volières

Ouvert du  
 1er avril  
 au 31 octobre

A 4 km de l'Île-Rousse  
 www.parc-saleccia.fr  
 04.95.36.88.83

Parc de  
**Saleccia**





# FAE-EQUILOISIRS

Le centre équestre au coeur de la Corse

Spécialiste de la randonnée à cheval, Ecole d'équitation,  
Centre de formation professionnelle



- Balades de 1 h à la journée
- Randonnées sur plusieurs jours
- Baignade à cheval

- Balade poney
- Tous les jours sur rendez-vous
- Cavalerie adaptée



Pont de Papineschi  
Poggio di Venaco - 20250 Corte

GPS: Latitude Nord : 42° 17' 9.629"

Longitude Est : 9° 12' 31.945"

Tél./Fax +33(0)4.95.61.09.88  
E-mail [equiloisirs@wanadoo.fr](mailto:equiloisirs@wanadoo.fr)  
[www.fae-equiloisirs.com](http://www.fae-equiloisirs.com)





AS NIOLU

ALPINISME

RANDONNÉE



ACROBRANCHE

POUR PARTAGER  
DES MOMENTS EN  
FAMILLE, ENTRE AMIS  
ET VIVRE LA  
CORSE AUTREMENT

CONTACTEZ-NOUS:  
**06 22 50 70 29**  
asniolu@gmail.com

ESCALADE



CANYONING



PLUS D'INFOS SUR:  
[www.haute-montagne-corse.com](http://www.haute-montagne-corse.com)



# Acupulatta

La cité des tortues  
n°1 en Europe



Corsica



21km avant Ajaccio sur la T20/N193  
Direction Ajaccio

04 95 52 82 34  
[www.acupulatta.com](http://www.acupulatta.com)  
[info@acupulatta.com](mailto:info@acupulatta.com)





## LES AUTOCARS CORTENAIS

Route de St Pancrace - 20250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 46 02 12  
+33(0)6 19 83 26 18  
autocars.corte@wanadoo.fr  
www.autocars-cortonais-corse.fr



Tous déplacements collectifs, Ligne Corte/Vergio, Navettes Restonica.

## STATION SERVICE DE L'ORTA

Pont de l'Orta - 20250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 46 00 57  
Fax : +33(0)04 95 61 01 18  
relaisorta.albertini@orange.fr



Station service, bar, terrassement, fioul, relais colis.

## STATION VITO

Face Casino - 20250 Corte  
Tél : +33(0)4 95 46 22 60  
sas-pancrazi-et-fils@orange.fr



Laverie 24h/24, Photomaton, Lavage auto, borne recharge Elec, SP95, Gazole, GPLC, GNR, Adblue.





# AUTOCARS CORTENNAIS

**DEPUIS PLUS DE 30 ANS LES AUTOCARS CORTENNAIS  
C'EST UNE HISTOIRE DE FAMILLE  
FONDÉE PAR JO RINIERI ET SON FILS JULIEN.**



**Implantés au coeur de la Cité Paoline nous proposons :  
des transports routiers de voyageurs , des transports  
scolaires, transports touristiques, des navettes, des trans-  
ferts de groupe, des transferts aéroports etc...**

**Une ligne régulière Corte/Col de Vergio de mi-mai a  
mi-octobre des navettes Corte-Restonica à la demande  
dans les campings, les gîtes , les hôtels et pour les particu-  
liers.**

**Pour vous transporter dans les meilleures conditions les  
Autocars Cortenais mettent à votre disposition une flotte de  
10 véhicules autobus et mini bus de 8 a 55 places  
confortables , climatisés et sécurisés.**

**OUBLIEZ LE PRÊT A TRANSPORTER,  
DECouvrez LE TRANSPORT SUR MESURE !**







## GIRANDULELLA

LIBERATORE RUGGERI CECILE  
Résidence Badello Batiment I-20250 Corte  
Tél : +33(0)6 16 47 85 07  
cecile.liberatore@wanadoo.fr

Visite en français, italien et corse.  
10 €/ pers : visite Ville  
15 €/ pers : Visite Ville + dégustation  
18 €/ pers : Visite Ville + musée +  
citadelle



GIRANDULELLA

## MARIA VALENTINI

18 rue Prof. Santiaggi - 20250 Corte  
Tél : +33(0)7 86 53 81 13  
mariaval@orange.fr

Visites guidées sur demande : fran-  
çais, italien.  
Durée 1h30 / 2h  
Tarifs : 10 €.



MARIA VALENTINI

## SOUMARE MARIE FRANCE

CASELLAGHJA - 20226 NOVELLA  
Tél : +33(0)6 85 91 22 01  
scurina@wanadoo.fr

Guide conférencier assurant des  
visites guidées en français ou italien.

SOUMARE  
MARIE FRANCE

## U TRENU

M. RENODIN JOSÉ  
Villa Phenix - RT 20 - 20250 Corte  
Tél : +33(0)6 09 95 70 36  
petit-train-corte@orange.fr

Visite guidée de la ville de Corte en  
petits trains touristiques, empruntant  
le parcours de la ville.



U TRENU

Tarifs :  
Individuel : 7 €  
Groupe : 6 €  
Enfants : 3 €

# Les petits trains de Corte

Visite autoguidée  
du parcours patrimonial  
de la ville de Corte

PARKING GÉANT CASINO		CITADELLE MUSÉE	
10H35 - 15H35	10H15 - 15H15	11H35 - 16H35	11H15 - 16H15
12H35 - 17H35	12H15 - 17H15	14H35 - 19H35	14H15 - 19H15

**DÉPARTS TOUTES LES 1/2 HEURES  
EN JUILLET & AOÛT**

ARRÊT À LA GARE SUR DEMANDE

### Tarifs

Groupe : 6 €  
Individuel : 7 €  
Enfant : 3 €  
3<sup>e</sup> enfant gratuit

**Entrée du Musée  
à 1/2 tarif**  
sur présentation  
du ticket "petit train"

Contact : 06 09 95 70 36 / petit-train-corte@orange.fr



## VISITES GUIDÉES



Venez découvrir la culture, traditions, Histoire et patrimoine de Corti à travers nos visites guidées personnalisées ! Visites en français et italien.

Tarif Visite de la Ville : à partir de 10 €/ personne

Les départs se font de l'Office de Tourisme.

**Cécile LIBERATORE RUGGERI**

Tél : +33(0)6 16 47 85 07

**Maria VALENTINI**

Tél : +33(0)7 86 53 81 13

**Marie France SOUMARE**

Tél : +33(0)6 85 91 22 01

## ÉCOMUSÉE U PALAZZU

U Palazzu a été construit entre la fin du XVIIIe siècle et le début du XIXe siècle à la demande de Napoléon Bonaparte, qui souhaitait disposer d'une résidence d'été à Bocognano, village de ses aïeux. Située à 30 minutes d'Ajaccio, cette bâtisse au caractère intime est en partie aménagée en écomusée. Il présente quelques aspects significatifs du mode de vie traditionnel de ce territoire. Les collections rassemblent plusieurs dizaines d'objets : meubles, vêtements, outils, photographies...

**Horaires**

Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 17h30  
Le dimanche de 9h00 à 15h00

**Tarif**

3,00 € par personne  
Gratuit pour les enfants

**Office de tourisme**

Bâtiment U Palazzu  
Quartier Moraschi  
20136 Bocognano  
04 95 27 41 86





## LE POPEYE

Rue Sainte Catherine - 20217 saint Florent  
**Tél : +33(0)6 15 77 35 98**  
**lepepeye20@gmail.com**  
**www.lepepeye.com**



Dépose sur les plages de Saleccia et Lotu (toutes les heures). Visites guidées du Golfe et du cap-Corse. Séminaires (150 pers.).

## TAXI - PLAGES

20217 saint Florent  
**Tél : +33(0)6 14 53 55 04**  
**taxi.plages@gmail.com**  
**www.taxi-plages-saint-florent.fr**



Venez découvrir les plages de Saleccia & Lotu. Le coucher de soleil à Nonza, à Saleccia avec apéritif dînatoire ou formule déjeuner à Centuri.

## NAVE VA

1 Passage Poggiolo - 20000 Ajaccio  
**Tél : +33(0)4 95 21 83 97**  
**naveva@naveva.com**  
**www.naveva.com**



Promenade en mer : visite de la réserve Naturelle de Scandola, Girolata, le Golfe de Porto, les Calanques de Piana, les îles sanguinaires et Bonifacio.

## CORSE ADRENALINE

Place de la Marine - 20150 Porto  
**Tél : +33(0)6 23 06 44 93**  
**+33(0)7 82 59 98 08**  
**contact@corseadrenaline.fr**  
**www.corseadrenaline.fr**



Cette compagnie recommandée par tous les guides touristiques vous séduira par la qualité de ses prestations. Découvrez de manière authentique la réserve de Scandola, les Calanques de Piana et Girolata.

## LE PASS'PARTOUT

«Anthony Boutique» Place de la Marine - 20150 Porto  
**Tél : +33(0)6 75 99 13 15**  
**montesenino@wanadoo.fr**  
**www.lepasspartout.com**

**LE PASS'PARTOUT**

Unique sur Porto ! Bateaux de 12 personnes, tout confort (abrités du soleil, des embruns, wc, spacieux). Vedette hybride 38 places avec visio sous marine. Ouvert toute l'année.

## MARE BELLU

Lieu dit Sant Antonio - 20111 Tiuccia  
**Tél : +33(0)6 99 32 03 08**  
**contact@mare-bellu.com**  
**www.mare-bellu.com**



Visite en bateau du Golfe de Porto. Vedette de 12 places tout confort, wc, visio sous-marine, Scandola, Piana, Girolata. Apéritif, baignade, coucher de soleil et repas.





**DEPUIS PLUS DE 20 ANS,  
VOS PLUS BELLES PROMENADES EN MER**



**UNE FLOTTE DE 14 BATEAUX DE 12 À 198 PLACES  
POUR CHOISIR LA CROISIÈRE QUI VOUS RESSEMBLE !**

Deux bateaux hybrides respectueux de l'environnement, sans émission de CO2 ni rejet d'hydrocarbure en mer, un bateau événementiel, un hydroplane à vision sous-marine, des semi-rigides et des vedettes à passagers.

À bord de nos vedettes, vous serez confortablement installé dans nos salons couverts, avec bar et toilettes, ou sur le pont supérieur pour profiter du soleil et de l'air marin.

**PORTS DE DÉPARTS**

**AJACCIO** 04 95 51 31 31 **PORTICCIO** 04 95 25 94 14 **SAGONE CARGESE** 04 95 28 02 66 **PORTO** 04 95 26 15 16

Réservation et réduction sur [www.naveva.com](http://www.naveva.com)



Foires, événements culturels, fêtes, marchés  
Fair, cultural events, markets  
Fiere, manifestazione culturale, mercati

Fêtes religieuses  
Feasts  
Cummemorazione religiose

Événements sportifs  
Sporting events  
Programmazione sportive

## 2021 - 2022

### Musée de la Corse : Exposition temporaire

« 1898, Matisse en Corse – un pays merveilleux »

À partir de Juillet 2021

## 8, 9, 10 JUILLET 2021

### 12ème Restonica Trail

Agence GAN , 19 ter Cours Paoli – 20250  
Corte

Tel : 06 89 45 31 62 / 06 84 76 25 33 /  
04 95 46 12 36  
contact@restonicatrail.fr  
www.restonicatrail.fr



## 7 ET 8 AOÛT 2021

### Notte di a Mandulina

Tel : 06 10 27 14 23  
asso.mandeo@gmail.com



## 29 AOÛT 2021

### Procession Saint Elysée

Saint Pierre de Venaco

## 8 SEPTEMBRE 2021

### Santa di U Niolu

#### Casamaccioli

Mr GERONIMI Pierre-Marie,  
Mairie de Casamaccioli  
Tél : 04 95 48 03 31

### A Madonna di Pancheraccia

#### Pancheraccia

Chez Mr STEFANI Joseph  
20251 Pancheraccia  
Tel : 06 14 18 92 82

## TOUS LES VENDREDI MATIN

### Marché

Corte, Place Padoue.  
Mairie de Corte  
Tél : 04 95 45 23 00

## Musées / Expositions

Musée d'Anthropologie de la Corse - La Citadelle - Corte  
Tél : 04 95 45 25 45

Fonds Régional d'Art Contemporain - La Citadelle - Corte  
Tél : 04 95 46 22 18

## Horaires des Messes

Paroisse de Corte  
Tél : 04 95 46 06 95

### Saint Théophile

(Quartier Porette)  
Le Samedi à 18h00 (17h00 : Hiver au changement d'heure)

### Église de l'Annonciation

(Place Gaffory)  
Le Dimanche à 10h30

# La Boutique de l'Office de Tourisme

«Centru di Corsica»

## PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DE CORTE

Notre guide conférencier vous accueille et vous livre nos petits secrets et moments forts de l'histoire de Corte...

Départs pour les groupes et les individuels possibles...

Tarifs :

- Visite de la ville : sur réservation.  
10 € / Adultes (Enfants : gratuit moins de 14 ans)
- Visite de la ville avec Le Musée de la Corse et la Citadelle :  
18 € / Adultes (Enfants : gratuit moins de 14 ans)

## LA BOUTIQUE VOUS PROPOSE

Des mini-map de randonnées, pièces de collection de la ville, autocollants, drapeaux, magnets...

Et notre incontournable mascotte :

U paesu di l'Orsu (Le village de l'Ours)

## ENVIE DE SORTIR ?

L'Office de Tourisme édite un programme des manifestations culturelles.

N'hésitez pas à le demander !

La billetterie : de nombreux concerts et spectacles sont également en vente à l'Office de Tourisme « Centru di Corsica ».



## U PAESE DI L'ORSU, *la légende*

A la question de savoir s'ils connaissent « U paese di l'Or-su », tous les Corses vous répondront sans hésitation qu'il s'agit de Corte, mais savent-ils seulement pourquoi ?

La légende le donne ainsi : « il y a plus de cinquante ans, un dresseur d'ours s'arrêta à Corte pour présenter aux cortenais le numéro de dressage qu'il avait réalisé.

Tous les enfants de la ville, curieux et ravis, ne voulurent pas manquer ce spectacle et se rendirent sur la Place Paoli.

Après qu'il eu esquissé quelques pas de danse, l'ours fut accaparé par le jeune public. Mais au lieu de remerciements, de rires ou d'acclamations, il fut pris à parti par plusieurs enfants, qui se mirent à l'aiguillonner sans que le maître, ne puisse réagir. Tout était bon pour piquer l'ani-mal...

Pour preuve, le long des routes et des chemins, l'ours fatigué traînait par malheur la patte en souvenir de ses blessures, son maître qui s'était juré de ne jamais remettre les pieds à Corte, lui disait simplement mais fermement : « Trotte Martin sinon je te conduis à nouveau à Corte ! ». Et bien, croyez le ou non, l'ours retrouvait d'emblée toutes ses forces.

C'est pour cela que depuis l'on se plaît à plaisanter des cor-tenais en leur rappelant très souvent que l'ours lui-même n'avait pas apprécié leur étrange sens de l'hospitalité ».





## INFORMATIONS TOURISTIQUES

Noms	N° Téléphone
<b>MUSÉES À CORTE</b>	
Musée d'Anthropologie de la Corse	04 95 45 25 45
Fond Régional d'Art Contemporain	04 20 03 95 33
<b>STATIONS DE SKI</b>	
Asco, Hôtel Le Chalet	04 95 47 81 08
Niolu, Castel de Verghju	04 95 48 00 01
Ghisoni, Kyrie	04 95 57 60 33
Bastelica, Val d'Èse	04 95 10 11 20
<b>TRANSPORT FERROVIAIRE</b>	
Gare d'Ajaccio	04 95 23 11 03
Gare de Bastia	04 95 32 80 61
Gare de Calvi	04 95 65 00 61
Gare de Corte	04 95 46 00 97

Noms	N° Téléphone
<b>TRANSPORT MARITIME</b>	
Capitainerie du Port de commerce d'Ajaccio	04 95 50 15 55
Port de plaisance de Bastia	04 95 34 90 70
Capitainerie du Port d'Île Rousse	04 95 60 26 51
Capitainerie du Port de Porto Vecchio	04 95 70 04 53
Port de Bonifacio	04 95 73 10 07
Moby Lines Bonifacio	04 95 73 00 29
<b>TRANSPORT AÉRIEN</b>	
Aéroport d'Ajaccio Napoléon Bonaparte	04 95 23 56 56
Aéroport de Bastia Poretta	04 95 54 54 54
Aéroport de Calvi Santa Catalina	04 95 65 88 88
Aéroport de Figari	04 95 71 10 10

## SERVICES D'URGENCES

Noms	N° Téléphone
Hôpital de Corte - Tattone	04 95 45 05 00
Gendarmerie	04 95 46 04 81
Peloton de Gendarmerie de Haute Montagne	04 95 47 71 46
Police Municipale	04 95 48 69 26 06 11 99 17 56

Noms	N° Téléphone
Météo	32 50
PC neige	04 95 46 17 12
SAMU	15
Pompiers	18

## PHARMACIES DE CORTE

### PHARMACIE MANZI

12, Cours Paoli  
20250 Corte

Tél : +33 (0)4 95 46 00 02

### PHARMACIE ALFONSI

Avenue du 9 Septembre  
Quartier Porette  
20250 Corte

Tél : +33 (0)4 95 46 08 95

### PHARMACIE SPAZZOLA

19, Cours Paoli  
20250 Corte

Tél : +33 (0)4 95 36 17 98





## SPORTS

Noms	N° Téléphone
<b>SPORTS COLLECTIFS</b>	
Football « Union Sportive des Clubs du Cortenais »	04 95 61 01 50
Inter Cortenais Basket Ball	06 14 59 74 92
Inter Cortenais Volley Ball	06 21 90 24 75
Handball Club Corte	06 12 31 38 17
<b>SPORTS INDIVIDUELS : AUTRES SPORTS ET ACTIVITÉS DE PLEIN AIR</b>	
Escalade I Muntagnoli	06 11 13 11 94
La Boule Cortenaise	06 12 17 35 82
Tennis club Cortenais	04 95 61 12 04
Club de tir « U Segnu »	06 18 80 07 04
<b>SPORTS EN SALLE</b>	
Tennis de table Cortenais	06 14 62 27 94
<b>SPORTS NAUTIQUE</b>	
Piscine municipale	04 95 46 11 99
Cercle nautique de la Restonica	06 28 80 54 46
<b>SPORTS MÉCANIQUES</b>	
Aéro club Cortenais	06 26 22 26 75
ASA Restonica	04 95 46 27 17
Moto Club Cortenais	06 19 56 15 20
<b>SPORTS DE COMBATS ET DE DÉFENSE</b>	
Cercle d'Escrime de Corte	06 50 23 40 76
Judo : Kodokan Corse Curtinèse	06 16 03 86 77
Taekwondo Master Park Corte	06 42 43 44 98
KCNC	06 12 68 55 02
KRAV ' MAGA	06 74 01 12 32
Kick boxing, Boxe Anglaise, MMA	06 12 68 55 02
<b>EXPRESSION CORPORELLE</b>	
SV Danse Corte	06 18 96 77 54
Rumba y Yoruba / Timba salsa	06 95 13 79 54
Corte club de gym	06 20 03 13 08
Yoga	06 75 70 42 11 (adultes) 06 22 18 05 49 (enfants)



## NUMÉROS UTILES

Noms	N° Téléphone
<b>MÉDECINS</b>	
Dr CASAMATTA Jean-Rémy (*)	04 95 46 09 62
Dr LESCHI Jean-Louis (*)	04 95 61 04 12
Dr MARIETTI-GERVAIS Marie-Jeanne (*) Dr POGGI Florence (*)	04 95 48 63 22
<b>CABINET MÉDICAL (*) :</b>	
Dr GASPAROTTO Florence Dr GHIONGA Pierre Dr POLI Xavier	04 95 46 16 11
Dr GHIONGA Pascal (*)	04 95 46 01 91
<b>CARDIOLOGUE</b>	
Dr TOMI Julien (*)	04 95 36 32 92
<b>DENTISTES</b>	
Dr ALBERTINI Jacques-François (*)	04 95 46 23 71
Centre Dentaire Mutualiste (*)	04 95 46 25 92
Dr GRAZIANI Jean-Noël (*)	04 95 61 08 43
SCM MASSIANI & GAFFAYOLI (*)	04 95 46 08 96
<b>LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES</b>	
Laboratoire 2A – 2B	04 95 46 11 45
<b>ANGIOLOGIE</b>	
Dr ALBERTINI Marie	04 95 61 16 19
<b>DERMATOLOGIE</b>	
MALLERONI-MANTEI	04 95 46 24 01
<b>DIÉTÉTICIENNE</b>	
BATTESTI Anne-Sophie	06 76 49 55 76
<b>KINESITHÉRAPEUTES</b>	
ALBERTINI	04 95 46 09 78
GRAZIANI Annie	04 95 56 77 12
MALLERONI Jean-Toussaint	04 95 46 10 03
<b>OPHTALMOLOGIE</b>	
RENUCCI GHIONGA	04 95 46 01 91
<b>PODOLOGIE</b>	
FONDAROLI Stéphane	04 95 61 03 25
PISANO Stéphanie	04 95 61 09 96
<b>CLINIQUE VÉTÉRINAIRE DE L'ORTA</b>	
Dr JUGNET & Dr D'ANGELI	04 95 61 01 24

(\*) sur rendez-vous !

# Safe Corsica, Safe Holidays

Ensemble, luttons contre la COVID-19,  
respectons les gestes barrières !



1

Se laver très régulièrement  
les mains avec du savon ou  
du gel hydroalcoolique



2

Toussez ou éternuez  
dans son coude



6

Portez un masque chirurgical  
jetable lorsque la distance de  
1 mètre ne peut pas être  
respectée et dans les  
endroits clos



5

Respectez une  
distance de  
1 mètre



3

Utilisez un mouchoir  
à usage unique et  
jetez-le



4

Ne pas se serrer  
la main

Vous avez des questions sur le coronavirus ?



[gouvernement.fr/info-coronavirus](https://gouvernement.fr/info-coronavirus)



(+33) 0 800 130 000

#partirencorse